

# Le Philatéliste Belge – De Belgische Filatelist

Revue trimestrielle de la/Driemaandelijks tijdschrift van de Société Philatélique Belge  
Met inbegrip/y compris Land van Waas, MARCOFILA

## TABLE DES MATIÈRES DU N°18, JUILLET 2016, 96<sup>ème</sup> ANNÉE INHOUDTAFEL VAN Nr. 18, JULI 2016, 96<sup>e</sup> JAAR

Table/Inhoud	
<b>James Van der Linden:</b>	‘De Metternich overstempelingen’, 1830 – 1842
<b>Hubert De Belder:</b>	‘Het verdrag van Versailles’ deel 2
<b>Jean-Claude Porignon:</b>	‘L’emploi posthume des cachets à date 1863’ (2)
<b>Paul Wijnants:</b>	‘Southern Letters unpaid’
<b>Luc Vander Marcken:</b>	‘Les surcharges à la main ‘CONGO BELGE’
<b>Paul Wijnants :</b>	‘The Bookshelf’

**Omslagillustratie:** Klemens Wenzel Nepomuk Lothar Fürst von Metternich-Winneburg zu Beilstein uit het hoogadelijk geslacht van het Huis Metternich is geboren te Koblenz op 15 mei 1773. Met het congres van Wenen, samengeroepen in 1814 om de problemen rond de val van Frankrijk en de afdanking van Napoleon op te lossen, verzekerde hij een groot succes. Hij gaf vrijwillig de zuidelijke Nederlanden (het huidige België) prijs in ruil voor een Venetië opgenomen in het koninkrijk Lombardije. Hij bekwam voor Oostenrijk de leidende rol in Italië, daarom werd de Oostenrijkse administratie van Lombardo-Venetië door de Italiaanse patriotten gehaat. Zijn postpolitiek richtte zich vooral op de buitenlandse correspondentie om inzicht te bekomen in de brieven en mededelingen van buitenlandse staatshoofden, ministers en zelfs van privaatpersonen. Dit door middel van de ‘logen’ (*cabinets noirs*) waar de zogenaamde logisten de brieven openden om de interessante teksten af te schrijven met alle inlichtingen dienstig voor zijn buitenlandse politiek. Het hoofdartikel bespreekt de moeilijke periode van postuitwisseling tussen Oostenrijk en Frankrijk en de vindingrijkheid van Metternich om het behoud ervan door te voeren (blz. 66).

**Couverture:** Clément Wenceslas Népomucène Lothaire Prince de Metternich-Winneburg-Beilstein, issu de la haute noblesse rhénane, membre de la Maison de Metternich, Clément-Venceslas est né à Coblenz le 15 mai 1773. Le congrès de Vienne, convoqué en 1814 pour régler tous les problèmes posés par la défaite française et l'abdication de Napoléon, lui conféra une aura certaine.

Il abandonna volontiers les Pays-Bas méridionaux (la future Belgique) pour Venise, incorporée dans le royaume lombard. Il garda pour l'Autriche un rôle prépondérant en Italie. C'est ainsi que l'administration autrichienne du royaume lombardo-vénitien devint la bête noire de tous les patriotes italiens. Sa politique postale était concentrée sur le courrier étranger afin d'avoir un œil sur les correspondances des chefs d'Etat, des ministres et même de certaines personnes privées, au moyen des ‘cabinets noirs’ où des ‘logistes’ ouvrent le courrier afin d'en copier les informations nécessaires pour sa politique extérieure. La période cruciale des relations postales de l'Autriche avec la France et son ingéniosité pour forcer le passage du courrier sont traités dans l'article de fond (p. 66).

## SPhB

Présidente d'honneur - Erevoorzitster:

Mme Elisabeth Mossiat-Detrigne

Voorzitter - Président:

Leo De Clercq RDP

Vice-président - Ondervoorzitter :

Charlie Bruart

Trésorier - Penningmeester :

Yves Vertommen

Secretaris - Secrétaire :

Vincent Schouberechts

Administrateurs - Beheerders :

Guy Coutant, Mark Bottu, Jean Duson

### Rédaction-Redactie *Le Philatéliste Belge*

Hoofdredacteur - Rédacteur en Chef :

James van der Linden RDP

Redactie - Rédaction :

André Bollen, Hubert De Belder,

Verantwoordelijk uitgever - Editeur responsable

Leo De Clercq RDP, Donald Decorte,

Abonnement : IBAN BE50 7380 2256 1818 ; BIC KREDBEBB

Vincent Schouberechts, Pol Wijnants.

Belgique/België : 30 € - Etranger/Buitenland: 40 €



## De speciale behandeling van de Italiaanse correspondentie naar Frankrijk 1830 - 1842

De 'Metternich' overstempelingen

La surcharge des cachets d'origine et le traitement des correspondances italiennes par Metternich 1830 – 1842

James Van der Linden

Inleiding – Introduction

Tot 1859 was het huidige Italië samengesteld uit verschillende koninkrijken, hertogdommen en prinsbisdommen bekend als de 'Oude Italiaanse staten': Sardinië, Modena, Massa-Carrara, Lucca, Toscane, de Pauselijke Staten, San Marino en het koninkrijk der Beide Siciliën. Lombardo-Venetië was onder Oostenrijks bewind en administratie<sup>1</sup>.

Jusqu'en 1859 l'Italie était composée de plusieurs royaumes, duchés et principautés : les Etats sardes, le grand-duché de Modène, la principauté de Massa-Carrara, le duché de Lucques, le grand-duché de Toscane, les Etats Pontificaux, la république de Saint-Marin et le royaume des Deux Siciles. On les appelle aussi 'Anciens Etats d'Italie'.

La Lombardo-Vénétie était gouvernée et administrée par l'Autriche<sup>1</sup>.



<sup>1</sup> MARCOPHILA 152, 6.2007.

## Italiaanse correspondentie

Het begrip ‘Italiaanse correspondentie’ verwijst naar de post uit de zogenaamde oude Italiaanse staten: Toscane, Pauselijke Staten en Napels. Deze correspondentie werd verzekerd door Oostenrijk op basis van de postovereenkomst van 1781 tussen Lombardije en Rome via Modena, Bologna en Firenze. Daar kwam een abrupt einde aan in het Napoleontisch tijdperk. Onder zijn heerschappij waren geen buitenlandse postverbindingen of postkantoren toegestaan.

### De val van Napoleon, 1815

Na de val van Napoleon greep Oostenrijk onmiddellijk de kans om de oude postroutes en het vroegere Venetiaanse postkantoor in Rome te heropenen.

### Metternich

Metternich beval de heropening der postroutes in 1815 om de posthegemonie van de keizerstaat te herstellen, daarbij steunde hij op het feit dat de Oostenrijkse leger-troepen de zuidelijke delen van Italië bezet hielden.

### De ‘Cabinets noirs’

Hij vond daarbij ook de gelegenheid om de kantoren in Firenze en Napels te heropenen en deze met de zogenaamde ‘Cabinet Noirs’ te voorzien, met de zogenaamde ‘logisten’ om het postverkeer der oude Italiaanse Staten met het buitenland te doorsnuffelen.

Dit plan werd echter doorkruist door het sluiten van het Venetiaanse postkantoor in Rome door de Curie, en alles moest weer opnieuw opgebouwd worden.

Door de verovering en het behoud van Lombardo-Venetië was het mogelijk om alle correspondentie naar het buitenland uit de Staten bezuiden de Alpen en de eilanden in de Middellandse zee doorgang te verlenen, wat voor Turkije en de Levant reeds lang gebruikelijk was. Door familiale pacht-verdragen met de Habsburgse Regentenhuisen in Parma, Modena en Toscane en het op de noordwest route gelegen Massa-Carrara brachten de voornaamste Noord-Italiaanse postdiensten onder Oostenrijkse leiding. Zoals Metternich berichtte:

*Nous coupons l'Italie en deux et nous en sommes maîtres<sup>2</sup>.*

## Correspondance italienne

La notion de ‘Correspondance italienne’ concerne le courrier originaire des anciens Etats Italiens: la Toscane, les Etats Pontificaux et Naples.

Cette correspondance fut assurée par les services de l’Administration autrichienne sur base des arrangements postaux entre la Lombardie et Rome via Modène, Bologne et Florence.

L’ère napoléonienne finira de manière abrupte l’état des choses. L’Administration française n’admettait aucun bureau de poste étranger et aucune relation étrangère.

### La chute de Napoléon, 1815

Après la chute de Napoléon, l’Autriche prit l’opportunité sur le champ et réinstalla les anciennes routes et la réouverture du bureau de poste vénitien à Rome.

### Metternich

Metternich ordonna la réouverture des routes postales en 1815 pour réinstaller l’hégémonie de l’Empire autrichien, profitant de l’occupation des troupes autrichiennes qui occupaient le sud de l’Italie.

### Les ‘Cabinets noirs’

L’occasion s’offrant, il rouvrait les offices de Florence et Naples pour y installer les ‘cabinets noirs’ avec des ‘logistes’ pour le contrôle et l’inspection des correspondances des Anciens Etats italiens avec l’étranger.

Son plan fut néanmoins contrecarré par la fermeture du bureau vénitien à Rome par la Curie et il était obligé de tout recommencer.

La conquête et la préservation de la Lombardo-Vénétie offrit la possibilité de faire passer toute la correspondance pour l’étranger parvenue des états au-delà des Alpes et les îles dans la Méditerranée, chose déjà existante pour la Turquie et le Levant.

Par les baux de famille avec les Régences de Parme, Modène et Toscane et Massa-Carrara sur la route nord-ouest, les postes du nord de l’Italie furent soumises sous la direction de l’Autriche

Comme Metternich le mentionna :

*‘Nous coupons l’Italie en deux et nous en sommes maîtres’<sup>2</sup>.*

<sup>2</sup> In een brief aan de Hofkammer van juli 1816 / Lettre à la Hofkammer du juillet 1816

## De rivaal

De grote rivaal in deze strijd was het koninkrijk Sardinië. Zijn gunstige ligging en de postale vernieuwing van koning Victor Emanuel, die het behoud van het degelijk voormalig Frans postnet verzekerde en onder andere ook het voorafgestempeld briefpapier, *Cavalinni* genoemd, invoerde.

Het postnet omvatte vijf routes vanuit Turijn: naar Genève, Florence (Toscane), Milaan (Lombardije), Pont-de-Beauvoisin (Frankrijk) en naar Genua voor Spanje.

## De postverdragen

### - Met Sardinië 1817

In 1817 kwamen de twee rivaux in Parijs samen, waarbij het Sardinië lukte een verdrag met Frankrijk af te sluiten, geldig vanaf 1 januari 1818. In het verdrag werd Sardinië het postverkeer tussen Frankrijk met Toscane, Rome en Napels toegestaan. Metternich kon dit niet verhinderen maar had zich als voorzorg de diensten van het *cabinet noir* van Firenze in zijn voordeel verzekerd. Zo kreeg hij inzicht in de gezamelijke Italiaanse correspondentie.

## Le rival

Dans cette bataille, le grand rival était le royaume de Sardaigne.

Par sa position géographique favorable et surtout par la réforme postale du roi Victor Emanuel qui s'était basée sur le solide réseau postal des Français et introduisait entre autres le papier préaffranchi, dit *Cavallini*.

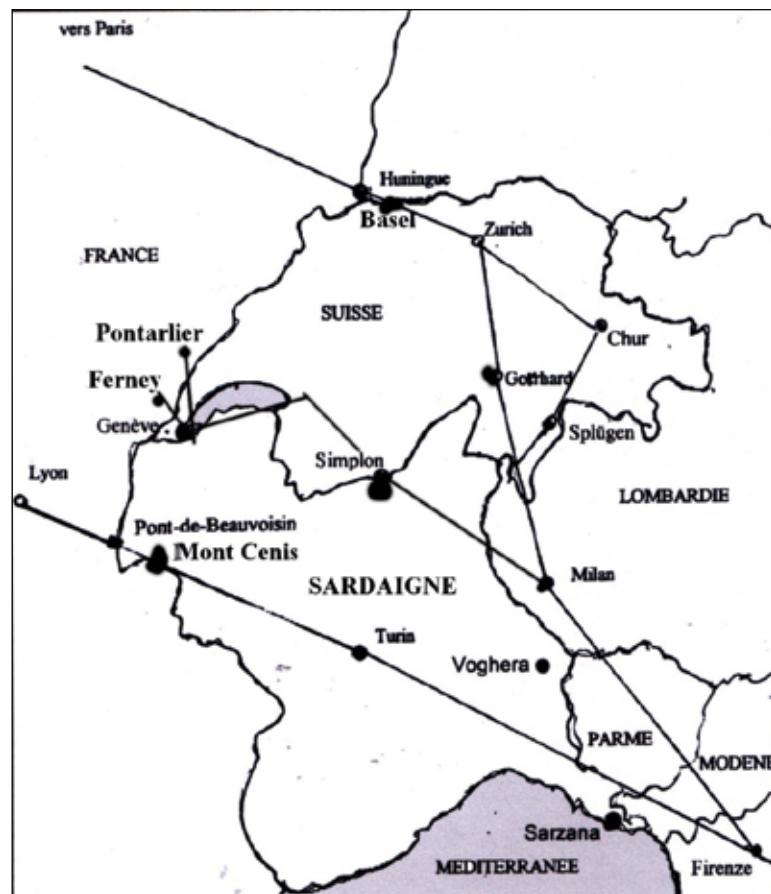
Le réseau postal de Turin comprenait cinq routes : pour Genève, Florence (Toscane), Milan (Lombardie), Pont-de-Beauvoisin (France) et par Gênes pour l'Espagne.

## Les conventions postales

### - Avec la Sardaigne 1817

En 1817, les deux rivaux arrivent à Paris, où la Sardaigne réussit à conclure une convention avec la France en force au 1<sup>er</sup> janvier 1818.

Le traité permit à la Sardaigne de gérer le trafic postal entre la France et la Toscane, Rome et Naples. Metternich, informé à l'avance, ne pouvant empêcher le contrat, s'était déjà octroyé les services du cabinet noir de Florence à son avantage, afin d'avoir avec l'aide des logistes, le contrôle sur l'entièreté du courrier italien avant qu'il ne soit acheminé vers la Sardaigne.



Het postverkeer uit de Italiaanse staten naar Frankrijk liep over de Alpen, met slechts drie overgangen. De Mont Cenis van Turijn naar Lyon was in handen van Sardinië. De Simplonpas (Milaan–Simplon–Genève) was traditiegetrouw in handen van de ‘Fischerpost’ en een gedurig twistpunt tussen Oostenrijk en Sardinië. De postroute via de St Gothard was in handen van de Oostenrijkers (Milaan–Gothard–Basel–Huningen).

L’acheminement des correspondances des Etats Italiens traversait les Alpes par seulement trois passages. Celui du Mont Cenis de Turin à Lyon fut pratiqué par la Sardaigne. Le Simplon, parcouru par les postes de Fischer, fut pendant longtemps le point litigieux entre l’Autriche et la Sardaigne. La route postale par le St. Gothard était entre les mains exclusives de l’Autriche (Milan–Gothard–Bâle–Huninge).

#### - Met Oostenrijk 1817

De conventie met Oostenrijk, eveneens van kracht op 1 januari 1818, verzekerde twee ingangen over Basel naar Frankrijk over Huningen, één via Bregenz en één via Milaan, en een derde over Forbach in verbinding met Saksen en Frankfurt.

#### - Avec l’Autriche 1817

La convention conclue entre la France et l’Autriche devint exécutoire à partie du 1<sup>er</sup> janvier 1818, assurant deux entrées par Bâle en France par Huningue, une par Bregenz et une par Milan, et une troisième par Forbach pour la liaison avec la Saxe et Francfort.



19 juli 1827, ‘ROMA/ datum’ naar Parijs, verzonden volgens de conventie van 1818, met kleine oorsprongstempel ‘St. Pontif.’ Aangebracht in Milaan, over Huningen naar Parijs met **Autriche/P. Huningue** met 17 decime port belast.

19 Juillet 1827 ‘ROMA/ date’ pour Paris, acheminée suivant la convention de 1818 frappée avec la petite griffe d’origine ‘St. Pontif.’ appliquée à Milan, via Huningue vers Paris où on frappe **Autriche/ P. Huningue**. Port dû : 17 décimes.



8 juni 1830 FIRENZE naar Parijs, één jaar voor de opzeg van het verdrag verzonden volgens de conventie van 1818 met de kleine oorsprongstempel **Toscane** aangebracht in Milaan, dan over Huningen met **Autriche/P. Huningue** van Parijs. Daar met **18** decime port belast.

#### **De opzegging van het postverdrag van 1818**

Het verdrag van 1818 werd in 1831 opgezegd. Frankrijk had door tussenkomst van Toscane, Rome en Napels een verdrag afgesloten met Sardinië met het doel de briefwisseling van alle Italiaanse staten in handen te krijgen.

#### **Overstempeling en speciale behandeling van de briefwisseling uit de Italiaanse staten**

Na het vervallen van het oude verdrag op 1 oktober 1830 trachtte de Oostenrijkse vertegenwoordiger dit te herstellen, wat echter mislukte. De Franse beheerder liet hem weten dat te Huningen alle briefwisseling komende van de verder gelegen Italiaanse staten, door de Oostenrijkse post aangeleverd, zou teruggestuurd worden. Metternich reageerde daarop met een antwoord naar Huningen geadresseerd aan de Administration Générale des Postes. Hij gaf bevel aan de Lombardische postkantoren, in geval van weigering, de vertrekstempels op deze briefwisseling te overstempelen met hun eigen vertrekstempel en te vermengen met de Lombardische brieven. Dat zijn de zogenaamde 'Metternich censuur' brieven, onjuiste benaming omdat het hier gewoon een grove oorsprongvervalsing betrof.

8 juin 1830 FIRENZE pour Paris, une année avant la suppression du traité acheminée suivant la convention de 1818 munie de la griffe d'origine **Toscane** frappée à Milan, par Huningue avec cachet **Autriche/P. Huningue** de Paris, chargée au port dû de **18** décimes.

#### **L'annulation de la convention postale de 1818**

Le traité fut dénoncé en 1831 par les Français. Mais la France, suite à l'intervention de la Toscane, de Rome et de Naples avait entre-temps conclu un traité avec la Sardaigne dans le but de se rendre maître de la totalité des correspondances venant des états italiens.

#### **Surcharge et traitement des lettres venant des Etats italiens**

Un essai de reconduction de l'ancien traité, entrepris par le délégué autrichien à Paris le 1<sup>er</sup> octobre 1830 échoua et l'administration française lui annonça de plus de retourner à Huningue toutes les correspondances originaires des états italien 'au-delà' acheminées et délivrées par l'administration autrichienne.

Metternich riposta en adressant un envoi destiné à Huningue à l'Administration Générale des Postes.

Il ordonna aux bureaux de postes de la Lombardie, en cas de refus, de surcharger avec leur cachet de départ toutes les marques se trouvant sur les lettres émanant des états italiens 'au-delà' et de les mélanger dans le courrier autrichien venant de la Lombardie.

Ce sont les fameux plis avec la 'censure Metternich', un terme impropre, puisque plutôt que de censure il s'agissait bien d'une grossière manipulation frauduleuse.



#### Koninkrijk der beide Siciliën

9 decembre 1830 'PALERMO/9 DIC 30' naar Londen, met **15** grana deels betaald (schuine streep). In Lombardije met **VERONA** overstempeld en met de Lombardische post via Huningen en Parijs naar Londen, daar met **1/11** (1sh 11d) port belast.

#### Royaume des deux Siciles

9 décembre 1830 'PALERMO/9 DIC 30' pour Londres, payée partiellement (trait oblique) avec **15** grana. Acheminée par Lombardo-Vénétie surchargée à nouveau par la griffe **VERONA** ensuite mélangée avec le courrier lombard par Huningue et Paris pour Londres, avec port dû **1/11** (1sh 11d).



#### Emilia-Modena

28 augustus 1830 Reggio naar Parijs. Vertrekstempel **REGGIO** in ovaal werd met rode **VERONA** overstempeld met **L.I.** (Lettera Italiano): stempel voor vergoeding aan Oostenrijk van 18 decime per 30 gram. Verzonden, vermengd met de Lombardische post over Huningen naar Parijs, waar de rode ovaalstempel **Autriche/P. Huningue** werd geplaatst. Schuine rode streep: deels betaald, 20 centesimi. tot Lombardo Venetië. Portberekening: buitenlands 7 + 8 binnenlands port Huningen-Parijs = **15** decime.

#### Emilia-Modena

28 août 1830 Reggio pour Paris. Cachet de départ **REGGIO** dans un ovale, surchargé par la griffe rouge **VERONA** avec **L.I.** (Lettera Italiano), cachet pour la ristourne de 18 decimes par 30 grammes. Acheminée ensuite et mélangée avec le courrier Lombard par Huningue, à Paris où on frappe **Autriche/ P. Huningue**. Le trait au crayon rouge pour le payement partiel 20 centesimi. payés jusqu'à Lombardo-Vénétie. Calcul des ports: port étranger 7 + 8 domestique Huningue-Paris = **15** décimes.



#### Pauselijke Staten

22 januari 1831, ROMA naar Londen over Lombardo-Venetië, daar met VERONA overstempeld samen met 'L.I.' (Lettera Italiano). In gesloten maal over Huningen naar Parijs. Normaal afgerekend tot Londen. Daar in het Foreign Post Office (7 feb.) met 1/11 (1sh 11d) getaxeerd. Tarief P.O.D. 1828: 'Italië + Ionische Eilanden via Frankrijk'. Doorgestuurd naar een nieuw adres, 1/11 doorgestreept en met 7 pence binnenlands port genoteerd.

#### Etats Pontificaux

22 janvier 1831, ROMA pour Londres, par Lombardo-Vénétie surchargée à nouveau par marque de départ VERONA avec 'L.I.' (Lettera Italiano). En malle close par Huningue vers Paris. A Londres cachet du *Foreign Post Office* (7 fév.) et taxée à 1/11 (1sh 11d) suivant le tarif P.O.D. 1828 : 'Italie et Iles Ioniennes par la France'. Réexpédition à la nouvelle adresse, 1/11 baré, taxée à 7 pence port intérieur.



18 januari 1831, BOLOGNA naar Parijs met 15 bajocchi gedeeltelijk betaald en op de achterzijde genoteerd. Overstempeld met **DA MILANO** (in zwarte inkt, enkel gekend in de overstempelingsperiode) met **L.I.** in rood. Blijkbaar in twee verschillende kantoren in Milaan vermengd met de post uit Lombardije over Huningen naar Parijs.

In Parijs met **Autriche/P. Huningue** gestempeld. Daar met 15 decime port genoteerd met dagstempel *Janvier/ 23/ 1831*.

18 janvier 1831, BOLOGNA pour Paris avec 15 bajocchi affranchie partiellement noté au verso. Surchargée par la griffe **DA MILANO** (en noir, seulement pendant cette période) et en plus la griffe **L.I** en rouge.

Traitée sans doute dans deux bureaux différents à Milan. Ensuite mélangée avec le courrier journalier de la Lombardo-Vénétie par Huningue pour Paris. Là on frappe **Autriche/P. Huningue** et note 15 décimes port dû avec cachet à date *Janvier/ 23/ 1831*.

**Ionische Eilanden via Italië**



**Iles Ioniennes via l'Italie**

**Otranto**



31 december 1830 **Zante** (Ionische Eilanden) naar Parijs, vertrekstempel achteraan en  $2 \frac{1}{2}$  pence binnenlands port betaald genoteerd in bruine inkt op de voorzijde, met doorgangsstempel **OFFICIO DELLA POSTA CENTRALE/CORFU**. Inkomststempel van het koninkrijk Sicilië **Otranto** (VdL 2064A) en handgeschreven nota: *à passer au parfum*.

Gereinigd in rook, met twee horizontale insneden van 70 mm. Op de achterzijde de stempel van Napels in ovaal en op de voorzijde het port van **15 grana** en **5 bajocchi** in zwarte inkt voor de transit door de Pauselijke Staten. Verzonden via Lombardije met inkomststempel **Otranto** overstempeld met **VERONA**.

Vervolgens vermengd met de brieven uit Lombardije over Huningue naar Parijs, daar gestempeld met **Autriche/P. Huningue** in rood. Port **15** decime, voor brieven uit Oostenrijk, aankomststempel van **15 Janvier 1831**.

31 décembre 1830 **Zante** (Iles Ioniennes) pour Paris. Cachet de départ au verso et  $2 \frac{1}{2}$  pence à l'encre brune, payé pour l'intérieur, avec cachet de passage **OFFICIO DELLA POSTA CENTRALE/ CORFU**.

A l'entrée du Royaume des deux Siciles frappée du cachet **Otranto** (VdL 2064A) et mention de purification manuscrite : *à passer au parfum*. Traitée à la fumigation avec deux incisions horizontales de 70 mm. Au verso le cachet rouge de Naples en ovale où on note **15 grana** et **5 bajocchi** pour le transit des Etats Pontificaux à l'encre noir.

Acheminée par la Lombardie où le cachet **Otranto** fut surchargé par le cachet **VERONA**.

Ensuite envoyée, mêlangée avec le courrier autrichien par Huningue vers Paris où on frappe la marque d'entrée **Autriche/P. Huningue** en rouge. Port dû **15** décimes, taxée comme lettre d'Autriche, cachet d'arrivée du **15 Janvier 1831**.

### **Metternich verhoogt de druk**

Het postverdrag tussen Frankrijk en Oostenrijk van 16 april 1831, geldig op 1 oktober, weigerde alle briefwisseling uit de andere Italiaanse staten via Huningue.

Onder druk van Metternich stuurden de post-administraties van Toscane, Modena en Parma hun briefwisseling voor zuid- en midden-Frankrijk naar Milaan. Daar werden ze van de Oostenrijkse vertrekstempel **DA MILANO** voorzien en vermengd met Lombardische post via Huningue verstuurd.

### **Metternich met encore plus de pression**

Toute correspondance originale des états italiens acheminée par Huningue fut refusée par les Français suite au traité du 1<sup>er</sup> octobre 1831.

Sous la pression de Metternich, les administrations postales des états de Toscane, Modène et Parme acheminèrent leur correspondance pour le midi et le centre de la France vers Milan où elle fut surchargée de la marque de départ autrichienne **DA MILANO** pour être mélangée avec le courrier de la Lombardie par voie de Huningue.



### **Parma**

24 december 1834, PARMA (rood) naar Parijs. Tot Milaan met 22 kreuzer betaald (op de achterzijde genoteerd): gedeeltelijk betaald. Oorspronkelijke vertrek-stempel overstempeld met **DA MILANO** met daarnaast **L.I.**

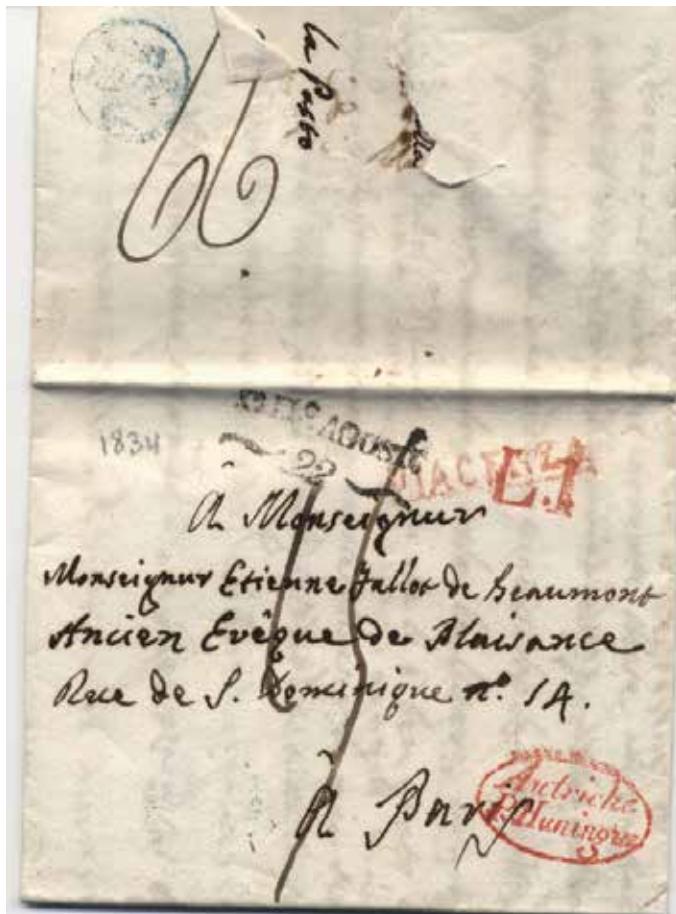
Met de Oostenrijkse briefwisseling vermengd en zo verzonden over Huningue, naar Parijs en daar van ingangsstempel **Autriche/P. Huningue** voorzien en getakseerd met buitenlands port 7 decime (voor stempel L.I.) + 8 decime inlandsport = **15** decime.

### **Parme**

24 décembre 1834, PARMA (rouge) pour Paris. Payé jusqu'à Milan avec 22 kreuzer (noté au verso) payé partiellement surchargée à nouveau par **DA MILANO + L.I.**

Mélangée avec le courrier Autrichien de la Lombardie via Huningue vers Paris où on frappe la marque d'entrée en rouge **Autriche/P. Huningue**.

Port dû se composant du port étranger 7 décimes (pour la griffe L.I.) + 8 décimes port intérieur = **15** décimes.



20 augustus 1834, PIAZENZA overstempeld in Milaan met dagstempel **MIL<sup>o</sup> AGOSTO/ 22** in zwart en **L.I.** (Lettera Italiano) in rood. Op de achterzijde 22 kreuzer genoteerd volgens het postverdrag Oostenrijk-Sardinië 1828. Oostenrijk kreeg door de **L.I.** stempel 18 decime per 30 gram vergoed. Het Frans te betalen port was '15' decime.

#### De conventies – Les Traités

<b>France – Österreich</b>		
1 janvier 1818		
9 mars 1825	Vervangt 1817 en afspraken 10.6.1822	Remplace 1817 et l'arrangement du 10.6.1822
1 octobre 1831		
1 juillet 1842	Bijvoegsel aan 1831	Additionnel à 1831
1 avril 1844		
<b>Sardinia - France</b>		
1 janvier 1818		
1 janvier 1828		
<b>Sardinia -Österreich</b>		
25 mars 1823	Transit regeling	Arrangement temporaire
1 janvier 1829	Vervangt de vorige	Remplace la précédente

Literatuur en documentatie/Littérature et documentation: Josef K. Mayer *Metternichs Geheimer Briefdienst*, Wien 1935, Dr. Hubert Nemec, Karlfried Krauss, Leo De Clercq en de /et l'auteur.



## BELGIË EN HET VERDRAG VAN VERSAILLES (Deel 2) LA BELGIQUE ET LE TRAITÉ DE VERSAILLES (2<sup>e</sup> partie)

**Hubert De Belder**

Zoals vermeld in deel 1, bevond de zetel van het H.C.I.T.R. zich te COBLENZ.

De Belgische vertegenwoordiging, welke zich in de Kronprinzenstrasse bevond, alsook het militair detachement kon genieten van portvrijdom onder bepaalde voorwaarden. De post kon ook op verschillende manieren worden verzonden:

1. Via het Belgische militair hoofdpostkantoor “LEGERPOSTERIJ 1”, te AKEN
2. Via de Franse militaire post “POSTES AUX ARMEES 131” en vervolgens via “LEGERPOSTERIJ 1”
3. Via de Amerikaanse militaire post “U.S. ARMY POST OFFICE 927” en vervolgens via “LEGERPOSTERIJ 1”
4. Via “diplomatieke valies”
5. Via Duitse post

### Via de Belgische militaire post

De post werd dan door de Franse militaire post gebracht van Coblenz naar PMB/BLP 1 te AKEN, het hoofdpostkantoor van de Belgische militaire post van het bezette Rijnlandgebied, welke dan voor de verdere bezorging van de post instond. De voorwaarde van portvrijdom was uiteraard, zoals voor alle Belgische eenheden van het bezette Rijnland, dat de briefwisseling voorzien was van de vermelding “S.M.”, “M.D.”, “S.M.B.” enz. en van een eenheidsstempel. Van het H.C.I.T.R. te Coblenz bestonden 2 ver-schillende eenheidsstempels (Fig. 16 en 17).

Comme nous l'avons écrit dans la 1<sup>re</sup> partie, le siège de la H.C.I.T.R. se trouvait à Coblenze. Installée dans la *Kronprinzenstrasse*, la représentation belge et le détachement militaire bénéficiaient de la franchise postale à certaines conditions. Le courrier pouvait également être envoyé de différentes manières :

1. Par le bureau principal de la poste militaire belge “LEGERPOSTERIJ 1 / POSTES MILITAIRES 1” à Aix-la-Chapelle
2. Par la poste militaire française “POSTES AUX ARMEES 131”, puis par la “LEGERPOSTERIJ 1 / POSTES MILITAIRES 1”
3. Par la poste militaire américaine “U.S. ARMY POST OFFICE 927”, puis par la “LEGERPOSTERIJ 1/POSTES MILITAIRES 1”
4. Par la “valise diplomatique”
5. Par la poste allemande

### Par la poste militaire belge

Le courrier était transporté par la poste militaire française de Coblenze à la PMB/BLP 1 à AIX-LA-CHAPELLE, le bureau principal de la poste militaire belge de la Rhénanie occupée qui se chargeait de la suite de la distribution du courrier.

Pour bénéficier de la franchise postale, la correspondance devait naturellement porter la mention “S.M.”, “M.D.”, “S.M.B.”, etc. et être pourvue d'un cachet d'unité, comme c'était le cas pour toutes les unités belges de Rhénanie occupée.

Il y avait 2 cachets d'unité de la H.C.I.T.R. à Coblenze (Ill. 16 et 17).



Fig. 16 Zichtkaart met eenheidsstempel H.C.I.T.R. Type 1, van Coblenz 17.1.23 via "PMB / BLP 1 / 18.I.23" naar Gand.

III. 16 Carte postale avec cachet d'unité H.C.I.T.R. type 1 de Coblenz 17.1.23 par la "PMB / BLP 1 / 18.I.23" à destination de Gand.



Fig. 17 Zichkaart "SMB" met eenheidsstempel H.C.I.T.R. Type 2 via "PMB/BLP/1 14.VII.20" naar "Seraing 15.VII.1920".

**Via de Franse militaire post en vervolgens via Belgische militaire post**

III. 17 Carte postale "SMB" avec cachet d'unité H.C.I.T.R. Type 2 par la "PMB/BLP/1 14.VII.20" à destination de "Seraing 15.VII.1920"

**Par la poste militaire française puis par la poste militaire belge**



Fig. 18 Zichtkaart van COBLENZ met Franse zegels via de Franse militaire post "POSTE AUX ARMEES \* 131 \* / 6.8.24" en via Belgische militaire post "PMB / BLP 1 / 7.VIII 24" te AKEN, naar St. Gilles.

III. 18 Carte postale de COBLENTZ avec timbres français par la poste militaire française "POSTE AUX ARMEES \* 131 \* / 6.8.24", puis par la poste militaire belge "PMB / BLP 1 / 7.VIII 24" à AIX-LA-CHAPELLE à destination de Saint-Gilles.

Deze kaart had geen portvrijdom, gezien ze geschreven werd door de echtgenote van een deelnemer van de Belgische vertegenwoordiging, welke gehuisvest was in de Mainzerstrasse 70 te Coblenz.

De kaart was niet voorzien van de afkorting "SM" of "MD" en was ook niet voorzien van een eenheidsstempel.

#### Via de Amerikaanse militaire post en vervolgens via Belgische militaire post



Fig. 19 Kaart "SMB" van Coblenz via Amerikaanse veldpost "U.S. ARMY POST OFFICE / 927 / 25 JUL 1921" met eenheidsstempel H.C.I.T.R. type 1, via Belgische militaire post "PMB/BLP 1/7.VIII 24" te AKEN, naar 14<sup>e</sup> Régiment de Ligne, A.O..

#### Via 'Diplomatieke values'



Fig. 20 Brief met hoofding "HAUTE COMMISSION INTERALLIÉ/DES TERRITOIRES RHÉNANS/HAUT COMMISSARIAT DE BELGIQUE"

Cette carte ne bénéficiait pas de la franchise postale, car elle fut rédigée par l'épouse d'un membre de la représentation belge qui était installée dans la *Mainzerstrasse* 70 à Coblenz.

La carte ne porte pas l'abréviation "SM" ou "MD", ni de cachet d'unité.

#### Par la poste militaire américaine puis par la poste militaire belge



Ill. 19 Carte "SMB" de Coblenz par la poste de campagne américaine "U.S. ARMY POST OFFICE / 927 / 25 JUL 1921" avec cachet d'unité H.C.I.T.R. type 1, par la poste militaire belge "PMB/BLP 1/7.VIII 24" à AIX-LA-CHAPELLE à destination du 14<sup>e</sup> Régiment de Ligne, A.O..

#### Par 'la valise diplomatique'

Ill. 20 Lettre avec en-tête "HAUTE COMMISSION INTERALLIÉ/DES TERRITOIRES RHÉNANS/HAUT COMMISSARIAT DE BELGIQUE"

SARIAT DE BELGIQUE” “FM” en violette lijnstempel in kader “FRANCHISE POSTALE” met eenheidsstempel type 1, via FRANSE diplomatieke valies naar Brussel en daar overgedragen aan de Belgische post “BRUXELLES 30.III.1921” voor verdere bezorging.

Via de Duitse burgerpost

GIQUE” “FM” et cachet linéaire violet encadré “FRANCHISE POSTALE” avec cachet d’unité type 1 par la valise diplomatique française jusqu'à Bruxelles, puis remise à la poste belge “BRUXELLES 30.III.1921” pour la suite de la distribution.

Par la poste civile allemande



Fig. 21 Aangetekende EXPRES brief met Duitse zegels 250 Mark “COBLENZ 29.11.22” van “Belgische Abteilung der Interalliierten Rheinland-kommision” via “B.P.A. 10/ KÖLN-DEUTZ” naar relais “BOUCHAUTE 2.XII.1922”.

III. 21 Lettre recommandée EXPRES avec timbres allemands de 250 marks “COBLENZ 29.11.22” de la “Belgische Abteilung der Interalliierten Rheinland-kommision” par la “B.P.A. 10/KÖLN-DEUTZ” à destination du relais de “BOUCHAUTE 2.XII.1922”.



Fig. 22 Aangetekende brief met hoofding "HAUTE COMMISSION INTERALLIÉ/DES TERRITOIRES RHÉNANS/HAUT COMMISSARIAT DE BELGIQUE/COBLENCE" met Duitse zegel 1000 Mark "COBLENZ 10.4.23" via "B.P.A. 10/KÖLN-DEUTZ" naar relais "BOUCHAUTE 14.IV.1923".

#### Post naar het H.C.I.T.R.

De briefwisseling naar de Belgische leden van het "H.C.I.T.R." was eveneens portvrij.



III. 22 Lettre recommandée avec en-tête "HAUTE COMMISSION INTERALLIÉ/DES TERRITOIRES RHÉNANS/HAUT COMMISSARIAT DE BELGIQUE/ COBLENCE" avec timbre allemand de 1000 marks "COBLENZ 10.4.23" par la « B.P.A. 10/KÖLN-DEUTZ » à destination du relais de "BOUCHAUTE 14.IV.1923".

#### Courrier à destination de la H.C.I.T.R.

La correspondance destinée aux membres belges de la H.C.I.T.R. bénéficiait également de la franchise postale.

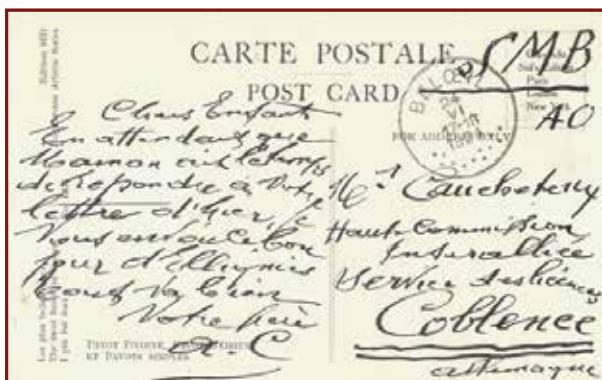


Fig. 23 Kaart "SMB" van "BELŒIL 24.VI.1924" naar COBLENCE, H.C.I.T.R. Service des licences.

III 23 Carte "SMB" de "BELŒIL 24.VI.1924" pour COBLENCE, H.C.I.T.R. Service des licences.

Fig. 24 Kaart "SM" "DOLHAIN-LIMBOURG 11.IX.1922" naar "H.C.I.T.R. te Aix-la-Chapelle".

III. 24 Carte "SM" "DOLHAIN-LIMBOURG/11.IX.1922" à destination de la H.C.I.T.R. à Aix-la-Chapelle.



## Post van het wachtdetachement

De Belgische vertegenwoordiger van het H.C.I.T.R., Baron ROLLIN-JACQUEMYNS, kreeg een speciaal "Wacht- en eerbetoon detachement" ter zijner beschikking. Dit detachement had in de eerste plaats tot doel de Belgische vertegenwoordiging te beschermen, maar ook eerbetoon te betonen (erewacht) bij de talrijke bezoeken van hooggeplaatste belangrijke politiekers.

Dit detachement bestond uit één officier, vijf onderofficieren en 25 soldaten.

Het detachement had uiteraard ook portvrijdom en kon gebruik maken van de estafettedienst van de Franse militaire post naar het centraliserend Belgisch militair postkantoor "PMB/BLP 1" te Aken. Uiteraard moest de briefwisseling voorzien zijn van de vermelding "SM", "MD", "SMB", ... en de eenheidsstempel.

Het detachement had een eigen portvrijdomstempel (Fig. 25) welke in violet en zwart gekend is. Later (1923) kreeg dit detachement zelfs een eigen eenheidsstempel. (Fig. 26).

## Courrier du détachement de la garde

Le baron ROLIN JACQUEMYNS, représentant belge de la H.C.I.T.R., eut à sa disposition un "détachement de garde et d'honneur" spécial. Naturellement, ce détachement servait d'abord à protéger la représentation belge, mais aussi à rendre les honneurs (garde d'honneur) lors des nombreuses visites de politiciens éminents et importants.

Ce détachement se composait d'un officier, de cinq sous-officiers et de 25 soldats.

Naturellement, le détachement bénéficiait aussi de la franchise postale et pouvait utiliser le service d'estafette de la poste militaire française jusqu'au bureau centralisé de la poste militaire belge "PMB / BLP 1" à Aix-la-Chapelle. Il fallait évidemment que la correspondance porte la mention "SM", "MD", "SMB", etc., et le cachet de l'unité.

Le détachement avait son propre cachet de franchise postale (ill. 25) qu'on connaît en violet et en noir. Ensuite (1923), le détachement eut aussi son propre cachet d'unité. Fig. 26).



FRANCHISE MILITAIRE  
TROUPES BELGES D'OCCUPATION  
Détachement de garde et d'honneur  
du Haut Commissariat de Belgique

FRANCHISE MILITAIRE  
TROUPES BELGES D'OCCUPATION  
Détachement de garde et d'honneur  
du Haut Commissariat de Belgique

Fig. 25 Kaart "S.M.B." met eenheidsstempel "H.C.I.T.R." (Type 1) en portvrijdomstempel (violet) "FRANCHISE MILITAIRE" via "PMB / BLP 1 / 3.IX.24" naar Antwerpen.

Ill. 25 Carte "S.M.B." avec cachet d'unité "H.C.I.T.R." (type 1) et cachet de franchise postale (violet) "FRANCHISE MILITAIRE" par la "PMB / BLP 1 / 3.IX.24" à destination d'Anvers.



Fig. 26 Kaart "S.M." met eenheidsstempel "Département de garde et d'honneur H.C.B. /H.C.I.T.R./Coblence" via "PMB/BLP 1/7.VIII.23" naar Genappe.

Ill 26 Carte "S.M." avec cachet d'unité "Département de garde et d'honneur H.C.B. /H.C.I.T.R./Coblence" par la "PMB/BLP 1/7.VIII.23" à destination de Genappe.

## VORDERINGEN

Reeds in het Verdrag van VERSAILLES werd o.a. vastgelegd dat Duitsland 20 Miljard Goudmark (meer dan 7 Miljoen Kilogram goud ...!!!) tot 21 April 1921 moest betalen.

Bovendien moest een groot gedeelte van de handelsvloot afgegeven worden.

In April 1920 stelde de Opperste Geallieerde Raad vast, dat Duitsland achterstand had met de kolenleveringen en de betalingen.

Teneinde de volledige economie van de industriegebieden in het westen van Duitsland onder controle te hebben werd onder druk van Frankrijk in elk "Bezirk en/of Kreis" van het bezette Rijnland een gedelegeerde geïnstalleerd, rechtstreeks afhangend van het H.C.I.T.R. van Coblenz.

Hierna vindt u enkele voorbeelden van deze "Bezirk/Kreis" stempels.

## LES RÉPARATIONS

Le traité de VERSAILLES fixait entre autres que l'Allemagne devait payer 20 milliards de marks or (plus de 7 millions de kilos d'or) jusqu'au 21 avril 1921.

En outre, elle devait remettre une grande partie de sa flotte commerciale.

En avril 1920, le Conseil supérieur des alliés constata que l'Allemagne avait du retard dans les livraisons de charbon et les paiements.

Sous la pression de la France, on installa un délégué dépendant directement de la H.C.I.T.R. à Coblenz dans chaque Bezirk et/ou Kreis de la Rhénanie occupée, afin de contrôler toute l'économie des régions industrielles de l'ouest de l'Allemagne.

Voici quelques exemples de ces cachets "Bezirk/Kreis".

## Bezirk AIX-LA-CHAPELLE



Fig. 27 Kaart met hoofding “H.C.I.T.R. /Bezirk d’Aix-la-Chapelle” “SM” “PMB/BLP/1 / 27.IX.24” met violette “Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans \* Délégué Supérieur à Aix-la-Chapelle \*” (Type 1).

Ill. 27 Carte avec en-tête “H.C.I.T.R./ Bezirk d’Aix-la-Chapelle”, “SM” “PMB/BLP/1 / 27.IX.24” avec cachet violet “Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans \* Délégué Supérieur à Aix-la-Chapelle\*” (type 1).

Fig. 28 Kaart “Franchise Postale” van “PMB/BLP/1/ 27.I.21” met violette “Délégué de la H.C.I.T.R. \* Bezirk d’Aix-la-Chapelle \*\*” (Type 2).



## Kreis ERKELENZ

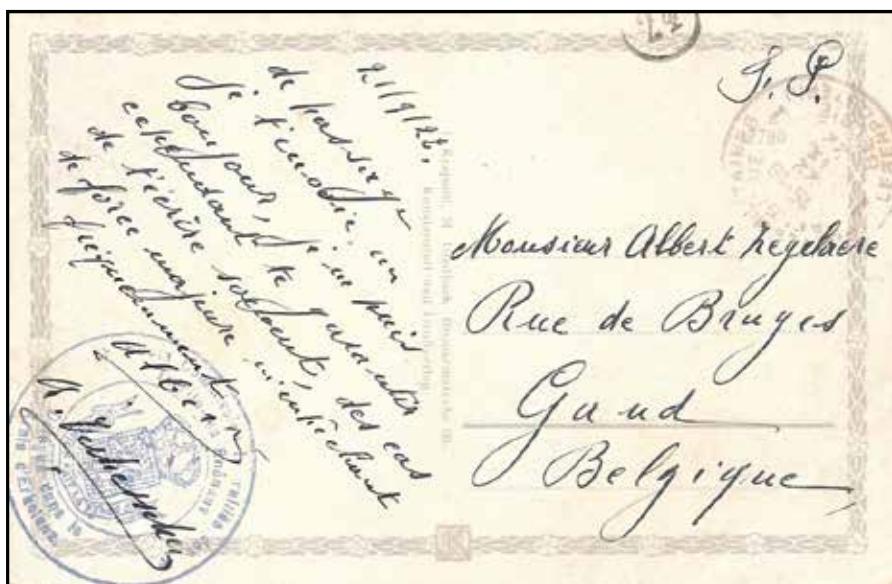


Fig. 29 Zichtkaart “F.P.” “PMB/BLP/1/22.IX.22” naar Gand met blauwe “Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis d’Erkelenz”.

Ill. 29 Carte postale “F.P.” “PMB/BLP/1/22.IX.22” à destination de Gand avec cachet bleu “Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/ Délégué dans le Kreis d’Erkelenz”.

## Kreis GELDERN



Fig. 30 Zichtkaart "F.P." "PMB/BLP/ 5/27.IX.22" naar Gand met violette "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Geldern".

III. 30 Carte postale "F.P." "PMB/BLP/ 5/27.IX.22" à destination de Gand avec cachet violet "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Geldern".

## Kreis MONTJOIE

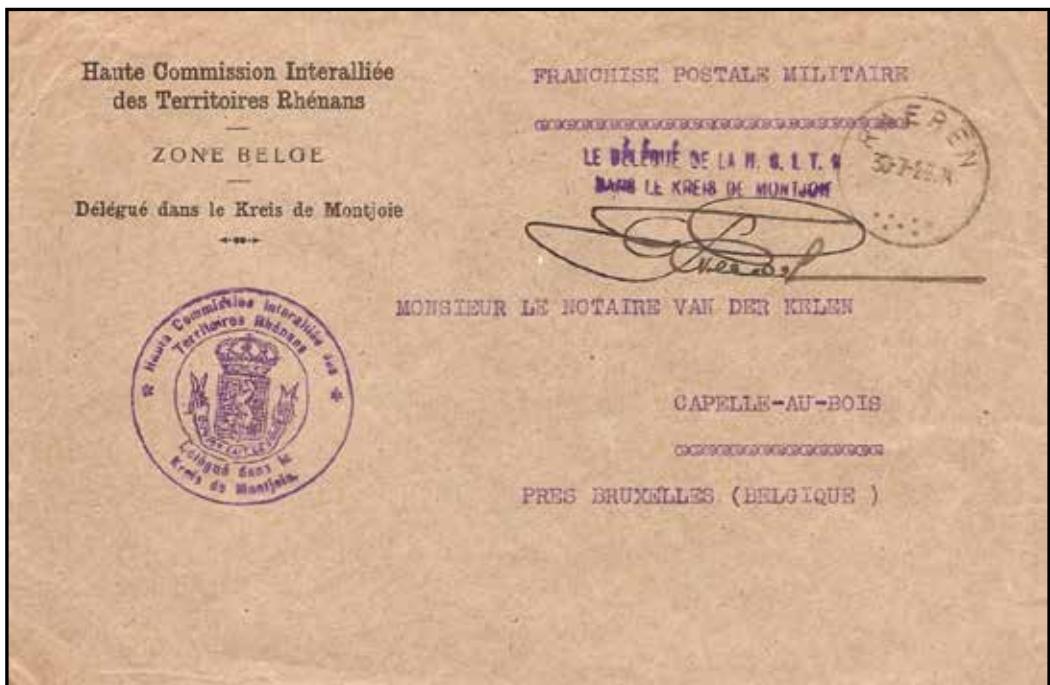


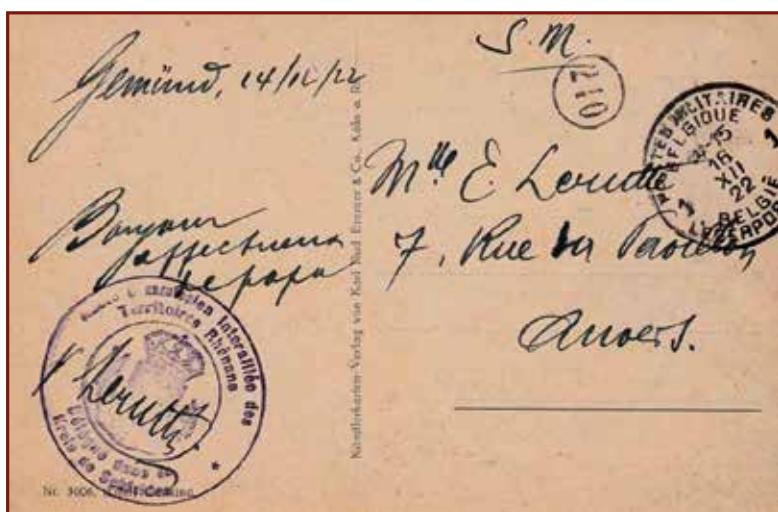
Fig. 31 Brief "FRANCHISE POSTALE MILITAIRE" van de Oostkantons "RAEREN 30.7.23" met hoofding en stempel "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Montjoie" (Type 1).

Fig. 31 Lettre "FRANCHISE POSTALE MILITAIRE" des Cantons de l'Est "RAEREN 30.7.23" avec entête et cachet "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Montjoie" (Type 1).



Fig. 32 Kaart "SM" met "PMB/BLP/1/ 10.IX.21" met stempel "H.C.I.T.R. Zone BELGE/Délégué dans le Kreis Montjoie" (Type 2).

### Kreis SCHLEIDEN



### Kreis CLÈVES

Fig. 34 EXPRES brief "FRANCHISE POSTALE/ DURCH EILBOTEN" via Duitse post "CLEVE 10.9.23" met hoofding en violette stempel "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans /Délégué dans le Kreis de Clèves".

Ill. 34 Lettre exprès "FRANCHISE POSTALE / DURCH EILBOTEN" par la poste allemande "CLEVE 10.9.23" avec en-tête et cachet violet "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans /Délégué dans le Kreis de Clèves".





Fig. 35 Aangetekende FLUGPOST brief via Duitse post "CLEVE 26.8.21" naar RIGA met hoofding en violette stempel "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Clèves" en "RETOUR".

III. 35 Lettre recommandée FLUGPOST par la poste allemande "CLEVE 26.8.21" à destination de RIGA avec en-tête et cachet violet "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Clèves" et "RETOUR".

### Kreis NEUSS



Fig. 36 Brief "SM" "PMB / BLP/ 6/ 28.VII.21" met hoofding "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Kreis de Neuss/ Zone Belge" en violette "Délégué de la H.C.I.T.R. \* CERCLE DE NEUSS".

III. 36 Lettre "SM" "PMB / BLP/ 6/ 28.VII.21" avec en-tête "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Kreis de Neuss/ Zone Belge" et cachet violet "Délégué de la H.C.I.T.R. \* CERCLE DE NEUSS".

Kreis GEILENKIRCHEN



Fig. 37 Brief in portvrijdom via "PMB/BLP/2/3.X.20" naar Bouchaute met violette stempel "Haute Com-mission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Geilenkirchen.

III. 37 Lettre en franchise via "PMB/BLP/2/3.X.20" vers Bouchaute avec cachet violet "Haute Commission Interalliée des Territoires Rhénans/Délégué dans le Kreis de Geilenkirchen.



Fig. 38 Brief met Duitse zegels (30 miljoen Mark) "GEILENKIRCHEN 20.10.23" van H.C.I.T.R. Geilenkirchen" naar Bouchaute.

III. 38 Lettre affranchie aux timbres allemands (30 mil-lion Mark) "GEILENKIRCHEN 20.10.23" du H.C.I.T.R. Geilenkirchen" vers Bouchaute.

## FRANCO-BELGE

Buiten deze algemene controle van de Bezirk/Kreis-plaatsen van het Rijnland werden alle takken van de economie nog eens extra gecontroleerd. Een bijzondere aandacht werd besteed aan de toevoerwegen van de economie: spoor en water.

Wat betreft de controle over het spoorwegnet ontstond er een zeer nauwe samenwerking tussen België en Frankrijk, de C.I.C.F.C. (Commission Interalliée des Chemins de Fer de Campagne) beter gekend onder de naam "FRANCO-BELGE". Om deze samenwerking optimaal te laten verlopen werd aan het Franse militaire hoofdkwartier te MAINZ (Mayence) een Belgische delegatie aangehecht.

De Franse commissie der spoorwegen daarentegen was gevestigd te WIESBADEN. De Belgische spoorwegcommissie was aanvankelijk gelegerd te TRIER (Trèves), doch om de samenwerking te optimaliseren verhuisde de Belgische commissie op 1 maart 1920 eveneens naar WIESBADEN. Eén van de maatregelen van deze C.I.C.F.C. was het installeren, in elk station, van een militaire controlepost, teneinde de veiligheid te garanderen en de opkomende protesten in te dijken.

## FRANCO-BELGE

Outre ce contrôle général des Bezirk/Kreis de Rhénanie, toutes les branches de l'économie subissaient un contrôle supplémentaire. Les voies d'approvisionnement de l'économie faisaient l'objet d'une attention particulière : chemin de fer et voies navigables.

En matière de contrôle du réseau ferroviaire, il y eut une collaboration très étroite entre la Belgique et la France, la C.I.C.F.C. (Commission Interalliée des Chemins de Fer de Campagne), mieux connue sous le nom de « FRANCO-BELGE ».

Pour assurer le déroulement optimal de cette collaboration, une délégation belge fut attachée au quartier général militaire français à MAINZ (Mayence).

La commission française des chemins de fer était installée à WIESBADEN. Au début, la commission belge des chemins de fer était cantonnée à TRIER (Trèves), mais elle déménagea également à WIESBADEN le 1<sup>er</sup> mars 1920 pour optimiser la collaboration.

Une des mesures de cette C.I.C.F.C. consistait à installer un poste de contrôle militaire dans chaque gare pour garantir la sécurité et contenir la montée des protestations.



Fig. 39 Brief met hoofding "Régie des Chemins de Fer des Territoires occupés" met dito ovale eenheidsstempel van "AIX-LA-CHAPELLE" via "PMB 1A/20.V.24" naar FROIDTHIER.

III. 39 Lettre à entête "Régie des Chemins de Fer des Territoires occupés" avec cachet de l'unité "AIX-LA-CHAPELLE" via "PMB 1A/20.V.24" vers FROIDTHIER.

## LIAISON BELGE

Zoals hiervoor vermeld werd er een belgische delegatie aangehecht aan het franse militair hoofdkwartier te Mainz (Mayence). De deelnemers van de Belgische delegatie hadden uiteraard twee mogelijkheden om hun briefwisseling te versturen.

Een eerste mogelijkheid was de verzending via de Belgische militaire post "PMB/BLP/1" te Aken en een tweede mogelijkheid was de rechtstreekse verzending via de franse militaire post "TRESOR ET POSTES \* 77 \*" of "POSTES ARMEES ENTREPOT/MAYENCE". De Belgische deelnemers hadden hun eigen eenheidsstempel en speciale "Portvrijdom stempels", gekend in violet en rood.

## LIAISON BELGE

Comme nous l'avons dit, une délégation belge était attachée au quartier général militaire français à Mainz (Mayence).

Les membres de la délégation belge avaient naturellement deux possibilités pour envoyer leur courrier.

La première consistait à l'envoyer par la poste militaire belge « PMB/BLP/1 » à Aix-la-Chapelle. La seconde consistait à l'envoyer directement par la poste militaire française « TRESOR ET POSTES \* 77 \* » ou « POSTES ARMEES ENTREPOT/MAYENCE ». Les membres belges avaient leur propre cachet d'unité et des cachets spéciaux « franchise postale » qu'on connaît en violet et en rouge.



Fig. 40 Zichtkaart (Mainz) met portvrijdomstempel "FRANCHISE MILITAIRE / TROUPES BELGES D'OCCUPATION" en violette "Commandement/des Forces alliées/ d'occupation/ Liaison Belge" via "PMB 1 / 1.IX.26" naar Forest.

Ill. 40 Carte postale (Mayence) avec cachet de franchise postale "FRANCHISE MILITAIRE / TROUPES BELGES D'OCCUPATION" et cachet violet "Commandement/des Forces alliées/ d'occupation/ Liaison Belge" par la « PMB 1 / 1.IX.26 » à destination de Forest.

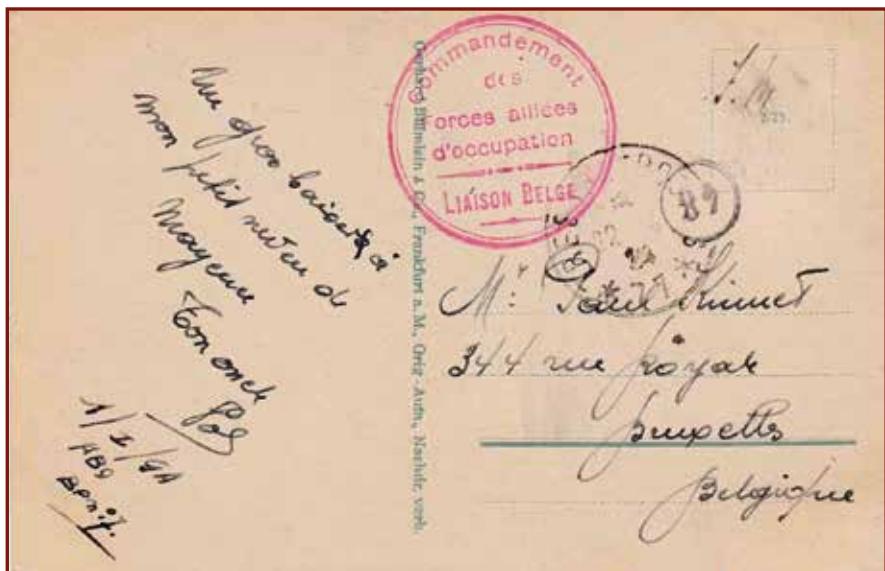


Fig. 41 Zichtkaart "F.M." en rode "Commandement/ des/Forces alliées/ d'occupation/Liaison Belge" via "TRESOR ET POSTES/\*22.4.24/\*77\*" naar Bruxelles. (77 = Grand Q.G. ARMÉE FRANÇAISE D'OCCUPATION).

#### R. C. F . T. O. (Régie des Chemins de Fer des Territoires Occupés)

De belgische agenten van de regie hadden een speciale "Portvrijdom" stempel, gekend in violet en rood.

III. 41 Carte postale "F.M.", à destination de Bruxelles cachet rouge « Commandement/des/ Forces alliées d'occupation / Liaison Belge » par le « TRESOR ET POSTES/\*22.4.24/\*77\* ». (77 = Grand Q.G. ARMÉE FRANÇAISE D'OCCUPATION)

Les agents belges de la régie avaient un cachet de "franchise postale" spécial qu'on connaît en violet et en rouge.

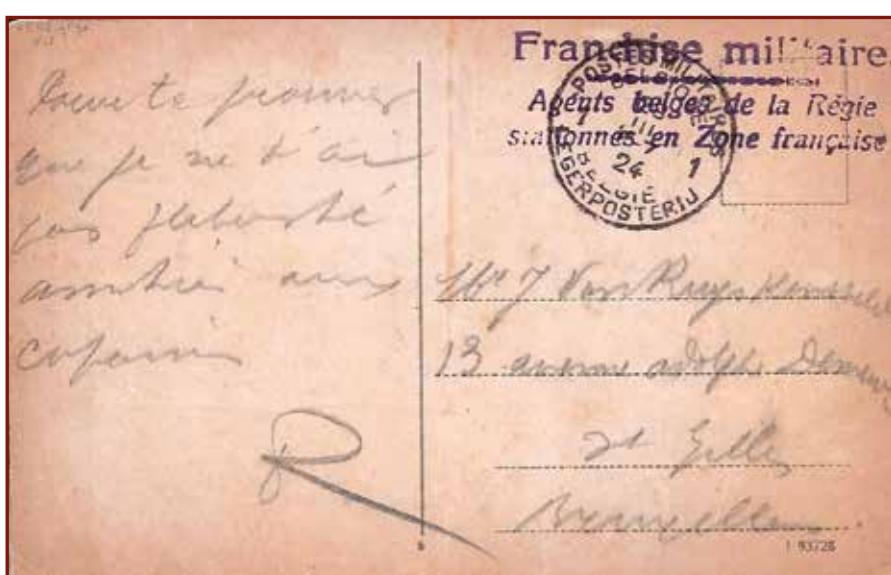


Fig. 42 Zichtkaart (Mainz) met violette lijnstempel "FRANCHISE MILITAIRE/ Agents belges de la Régie/stationnés en Zone française" via PMB/BLP 1/29.III.24 (Aken) naar St. Gilles.

III. 42 Carte postale (Mainz/Mayence) avec cachet linéaire violet "FRANCHISE MILITAIRE/Agents belges de la Régie/stationnés en Zone française" par la PMB/BLP 1/29.III.24 (Aix-la-Chapelle) à destination de Saint- Gilles.



Fig. 43 Brief met rode lijnstempel "FRANCHISE MILITAIRE/Agents belges de la Régie/stationnés en Zone française" via de Franse militaire post "POSTES ARMÉES ENTREPOT/MAYENCE/ 26.7.24" naar Ostende. Afsender: R.C.F.T.O., Service belge, Secteur 77, Mayence.

#### Régie des Chemins de Fer des Territoires Occupés - Dienststempels

Buiten de hiervoor vermelde portvrijdomstempels en eenheidsstempels zijn er ook dienststempels gekend, in blauw en rood.

Ill. 43 Lettre avec cachet linéaire rouge "FRANCHISE MILITAIRE/Agents belges de la Régie/stationnés en Zone française" par la poste militaire française "POSTES ARMÉES ENTREPOT/MAYENCE/26.7.24" à destination d'Ostende. Expéditeur : R.C.F.T.O., Service belge, Secteur 77, Mayence.

Outre les cachets de franchise postale et d'unité mentionnés ci-dessus, il y a également des griffes de service qu'on connaît en bleu et en rouge.



Fig. 44 Zichtkaart (Mainz) met blauwe invul-dienststempel "REGIE DES CHEMINS DE FER/DES TERRITOIRES OCCUPÉS/ DIRECTION GÉNÉRALE/SERVICE DE LA VOIE" via "TRÉSOR ET POSTES/ \*21.5.23/\*77\*" naar Anderlecht.

Ill. 44 Carte postale (Mainz/Mayence) avec griffe de service en bleu "REGIE DES CHEMINS DE FER/DES TERRITOIRES OCCUPÉS/ DIRECTION GÉNÉRALE/SERVICE DE LA VOIE" par le "TRÉSOR ET POSTES / \*21.5.23/\*77\*" à destination d'Anderlecht.



Fig. 45 Zichtkaart met rode invulstempel "REGIE DES CHEMINS DE FER/DES TERRITOIRES OCCUPÉS/DIRECTION GÉNÉRALE/SERVICE DE LA VOIE" via "PMB 1/1.XI.23" naar Gand.

III. 45 Carte postale avec griffe de service en rouge "REGIE DES CHEMINS DE FER/DES TERRITOIRES OCCUPÉS/DIRECTION GÉNÉRALE/SERVICE DE LA VOIE" par la "PMB 1/1.XI.23" à destination de Gand.

**C. I.C.F.C. (Commission Interalliée des Chemins de Fer de Campagne)**  
**Overgang van TRIER naar WIESBADEN op 1 maart 1920 – Transfert de TRÈVES à WIESBADEN**  
**le 1er mars 1920**



Fig. 46 Kaart met violette "COMMISSION INTERALLIÉE DES CHEMINS DE FER DE CAMPAGNE DES PAYS RHÉNANS OCCUPÉS \*/MISSION BELGE/Trèves" via "PMB 1 /12.I.20" naar Merxplas

III. 46 Carte avec cachet violet "COMMISSION INTERALLIÉE DES CHEMINS DE FER DE CAMPAGNE DES PAYS RHÉNANS OCCUPÉS \*/MISSION BELGE/Trèves" par la "PMB 1 / 12.I.20" à destination de Merxplas.

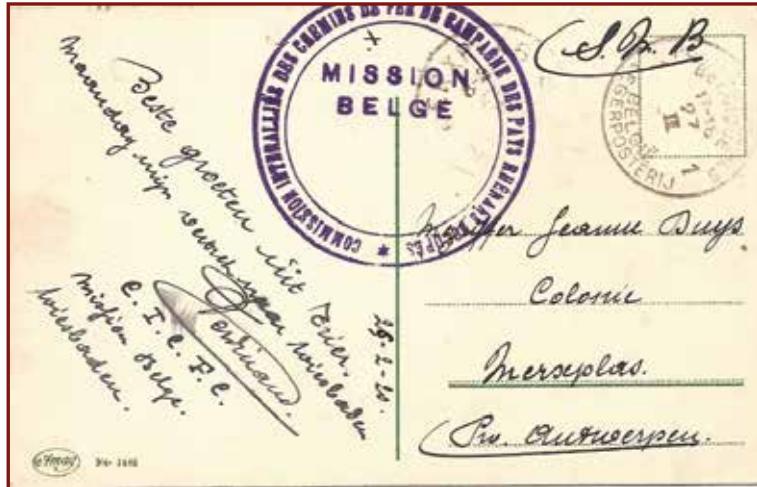


Fig. 47 "PMB 1/27.2.20" "MISSION BELGE" Beste groeten uit TRIER, Maandag mijn vertrek naar WIESBADEN (maandag = 1.3.1920).

III 47. "PMB 1/27.2.20" "MISSION BELGE" 'Meilleurs salutations de TRIER, je pars lundi pour WIESBADEN (lundi = 1.3.1920).



Fig. 48 Zichtkaart WIESBADEN "PMB 1 / 3.3.20" "MISSION BELGE".

III. 48 Carte vue WIESBADEN "PMB 1 / 3.3.20" "MISSION BELGE".

Deze FRANCO-BELGE, was een zeer goed gestructureerde onderneming. Deze commissie bestond o.a. uit onderafdelingen zoals de SOUS COMMISSION DE COLOGNE, Régie Gare de HONNINGEN, Régie Gare de NIEDERDOLLENDORF, Direction de DÜREN, Poste de DORSTEN, KALDENKIRCHEN, HOHENBUDBERG, CREFELD en AIX-LA-CHAPELLE. Uiteraard hadden al deze onderafdelingen een eigen stempel en werd de post van deze plaatsen steeds bediend door de Franse of Belgische militaire post.

La FRANCO-BELGE était une organisation bien structurée. Cette commission était composée de sous départements comme la SOUS COMMISSION DE COLOGNE, Régie de HONNINGEN, la Régie Gare de NIEDERDOLLENDORF, la Direction de DÜREN, la Poste de DORSTEN, KALDENKIRCHEN, HOHENBUDBERG, CREFELD et AIX-LA-CHAPELLE. Naturellement, toutes ces sous-divisions avaient leur propre cachet et leur courrier était toujours distribué par la poste militaire française ou belge.

## SOUS COMMISSION DE COLOGNE



Fig. 49 Zichtkaart "SM" van "COMMISSION INTERALLIÉE DE CHEMINS DE FER/SOUS/COMMISSION/ DE COLOGNE/\*" via PMB 1/9.VI.21 naar ANVERS.

## GARE DE HONNINGEN



Fig. 50 Zichtkaart "S.M.B." van "Régie des Chemins de Fer \* Territoires Occupés \*/Gare de Honningen" via Franse militaire post "TRESOR ET POSTES/31.8.23/\* 96 \*" naar Etterbeek.

Eenzelfde stempel bestaat ook van "Gare de NIEDERDOLLENDORF".

III. 49 Carte postale "SM" de la "COMMISSION INTERALLIÉE DE CHEMINS DE FER/SOUS/COMMISSION/ DE COLOGNE/\*" par la PMB 1/9.VI.21 à destination d'ANVERS.

Il existe également le même cachet de la "Gare de NIEDERDOLLENDORF".

## DIRECTION DE DÜREN

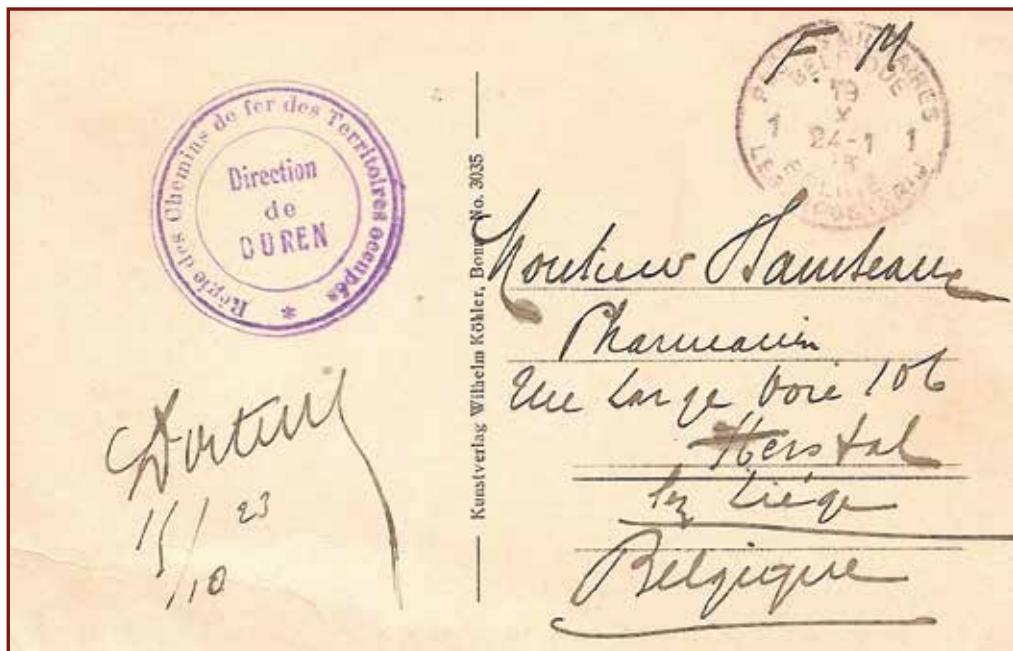


Fig. 51 Zichtkaart "F.M." van "Régie des Chemins de fer des Territoires occupés \*/ Direction/de/DÜREN" via "PMB 1/19.X.23" naar Herstal.

III. 51 Carte postale "F.M." de la "Régie des Chemins de fer des Territoires occupés \*/ Direction /de/DÜREN" par la "PMB 1/19.X.23" à destination de Herstal.



Fig. 52 Zichtkaart "S.M.B." van "Régie des C.F.T.O.\* S. P. 96/Le Vaguemestre" van de Délégué au bureau FRANCO-BELGE, Düren, via de franse militaire post "TRESOR ET POSTES/\*8.9.23/\*96\*" naar Etterbeek

III. 52 Carte postale "S.M.B." de la "Régie des C.F.T.O.\* S. P. 96 / Le Vaguemestre" du délégué au bureau franco-belge, Düren, par la poste militaire française "TRÉSOR ET POSTES/\*8.9.23/\*96\*" à destination d'Etterbeek.

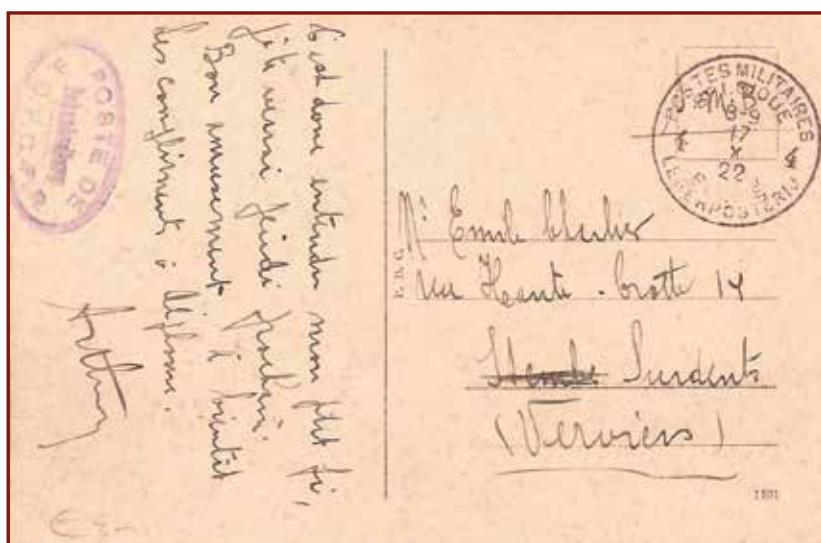
C.I.C.F.C. de DORSTEN (Fig. 53)



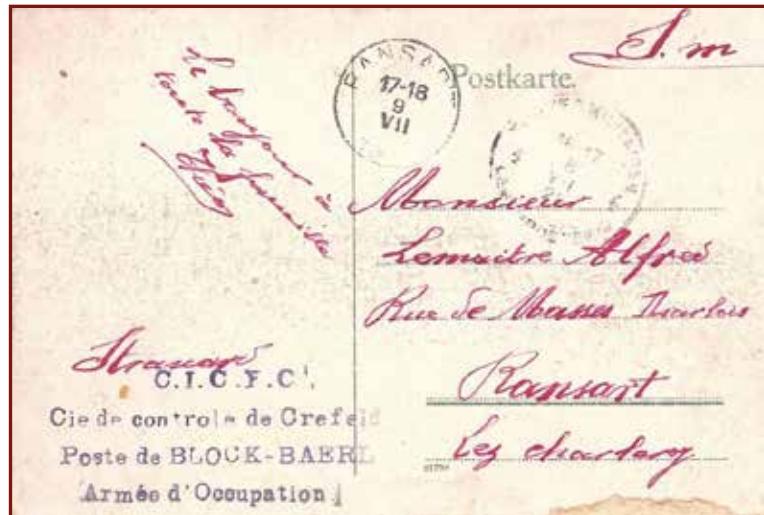
C.I.C.F.C. de KALDENKIRCHEN (Fig. 54)



S.C.F.C.P.R. de HOHENBUDBERG (Fig. 55)



C.I.C.F.C. de CREFELD (BLOCK-BAERL) (Fig. 56)



C.F.C.P.R. d' AIX-LA-CHAPELLE (Fig. 57)



S.C.F.C.P.R. d' AIX-la-CHAPELLE (Bureau de paiements) (Fig. 58)



(wordt vervolgd – à suivre)



## L'EMPLOI POSTHUME DES CACHETS A DATE DE 1863 (2) POSTUUM GEBRUIK VAN DATUMSTEMPELS VAN 1863 (2)

**Jean Claude Porignon**

Depuis la parution de mes articles sur le sujet (voir Ph.B N° 9 et Ph.B. N° 1), de nouvelles découvertes ont été signalées, dont une majeure grâce à Monsieur Herman de Huy : il s'agit du premier cas rencontré en 1866 et avec un timbre type Léopold I, émission dite « de profil » :

Sinds de publicatie van mijn artikelen over het onderwerp (zie Ph.B. nr. 9 en Ph.B. nr. 1) zijn er nieuwe ontdekkingen gemeld. De heer HERMAN uit Hoei deed een belangrijke ontdekking: in het bijzonder het eerste bekende geval van een stempel die in 1866 werd geplaatst met een postzegel van het type Leopold I, 'in profiel':



Lettre de Huy vers Clermont (par Engis) datée du 17-2 (1866), arrivée le 18 FEVR.66  
Brief van Huy naar Clermont (via Engis) van 17-2 (1866), aangekomen op 18 februari '66.

Qui plus est, **HUY** est un bureau qui n'avait jamais été rencontré jusqu'à présent avec ce type de cachet dont le millésime a été limé. Le 17 février 1866 sera donc la date ultime d'utilisation de ce type de cachet... jusqu'à votre nouvelle découverte !

De nouvelles identifications m'ont été signalées ainsi que des améliorations dans les dates extrêmes d'utilisation tant des cachets « posthumes » que des applications des cachets D-7 normaux. J'ai, de mon côté, poursuivi mes investigations et trouvé de nouveaux cas d'utilisation par des bureaux non identifiés précédemment.

Bovendien is **HUY** een kantoor waar we dit type stempel, waarvan het jaartal is afgevijld, niet eerder hadden gevonden. 17 februari 1866 was dus de laatste datum waarop dit type stempel werd gebruikt... totdat hij weer werd ontdekt!

Er zijn mij nieuwe identificaties onder de aandacht gebracht, net zoals verbeteringen in de uiterste gebruiksdata van zowel 'postume' stempels als toepassingen van normale D-7-stempels.

Ik heb op mijn beurt onderzoek gedaan en nieuwe voorvalen van gebruik ontdekt door nog niet eerder geïdentificeerde kantoren.

Voici le résultat de ces découvertes : six nouveaux bureaux ont utilisé leur cachet de 1863, avec enlèvement du millésime, en 1864, 1865 et 1866 : BRACQUEGNIES, BRUXELLES-OUEST, ESNEUX, HUY, MOUSCRON et ROULERS.

Trois de ces bureaux l'ont utilisé au départ, trois à l'arrivée, comme nous allons les illustrer.

Deux de ces cachets sont à double cercle, ESNEUX et ROULERS, ce qui les rend plus difficiles à les reconnaître par rapport au cachet normal de 1864.

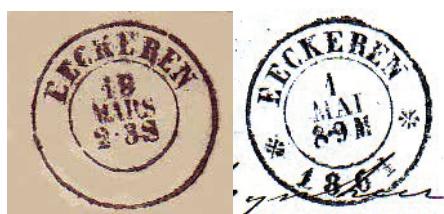


Le cachet de BRACQUEGNIES de 1863 a non seulement perdu son millésime mais également ses « étoiles » identifiant son statut comme bureau de distribution :



Le postier de BRACQUEGNIES devait avoir un problème avec l'encrier car ses cachets sont toujours très peu lisibles !

Je n'avais pas attiré votre attention sur l'élimination des « étoiles » des anciens cachets de distribution dans mon premier article, qui incluait les mêmes problèmes pour les bureaux de EECKEREN et RHISNE(S) ; de plus, dans le cas de RHISNE l'alternance annuelle des cachets pouvait résulter en un dateur à simple ou double cercle, avec ou sans S !



Dit zijn de resultaten van het onderzoek: zes nieuwe kantoren hebben hun stempel van 1863 gebruikt, waarbij het jaartal is verwijderd, in 1864, 1865 en 1866: BRACQUEGNIES, BRUXELLES-OUEST, ESNEUX, HUY, MOUSCRON en ROULERS. Drie van die kantoren hebben de stempel voor uitgaande post en de drie andere voor inkomende post gebruikt. Dit zullen we nu tonen. Twee van deze stempels hebben twee cirkels, die van ESNEUX en ROULERS, waardoor ze moeilijker te herkennen zijn in vergelijking met de normale stempel van 1864.

De stempel van BRACQUEGNIES van 1863 is niet alleen zijn jaartal verloren, maar ook zijn 'sterren', waarmee de status van distributiekantoor werd aangegeven:



De postbeamte van BRACQUEGNIES moet dus wel een probleem hebben gehad met de inkpot want zijn stempels zijn altijd weinig leesbaar. In mijn eerste artikel heb ik het niet gehad over het verwijderen van de 'sterren' van oude distributiestempels, die dezelfde problemen impliceerde voor de kantoren van EECKEREN en RHISNE(S). Bovendien kon in het geval van RHISNE de jaarlijkse afwisseling van de stempels leiden tot een datumstempel met een enkele cirkel of dubbele cirkels, met of zonder S.



En ce qui concerne BRUXELLES-OUEST, c'est le spécialiste incontesté de ce bureau, Alain STRAGIER, qui nous a fourni une superbe reproduction de sa lettre datée du 21 février 1964 :



Voor wat betreft BRUXELLES-OUEST heeft de onbetwiste specialist van het kantoor, Alain Stragier, ons een fantastische reproductie van zijn brief van 21 februari 1864 gegeven:



Avec BRUXELLES-EST, qui a utilisé son dateur de récupération durant 6 mois, de juin/juillet à décembre 1864, c'est donc le second bureau auxiliaire de la capitale à recourir à cet expédient. Une seule utilisation de BRUXELLES-OUEST est cependant connue jusqu'à présent comme pour le bureau principal.

ESNEUX est notre découverte la plus récente comme cachet d'arrivée d'une lettre de POIX très récemment mise en vente par Olivier Simons, qui a décidé de montrer dorénavant les versos des plis sur son site Internet. Les versos avec leurs diverses marques d'arrivée ou de passage sont en effet généralement source d'informations précieuses.

BRUXELLES-EST heeft gedurende 6 maanden, van juni/juli tot december 1864 de gerecupereerde datumstempel gebruikt en is dus het tweede bijkantoor van de hoofdstad dat zijn toevlucht heeft genomen tot die noodoplossing. Slechts één gebruik van BRUXELLES-OUEST is echter tot op heden bekend, net zoals voor het hoofdkantoor.

ESNEUX is onze meest recente ontdekking van een aankomststempel op een brief uit POIX die onlangs in de verkoop is gebracht door Olivier SIMONS. Hij heeft besloten om voortaan de achterkant van de enveloppen op zijn website te tonen. De achterkanten met verschillende aankomst- en transitpostmerken zijn immers doorgaans zeer waardevolle informatiebronnen.



Ayant reçu l'avant dernier numéro des cachets de perception avec le numéro 207, le cachet à date d'ESNEUX avec millésime complet de 1863 n'est vraiment pas commun, mais nous pouvons l'illustrer avec celui de 1864 au type D-7 :



La découverte du cachet tronqué de MOUSCRON est vraiment fortuite et figure sur une lettre qui a une histoire liée à la « Grande Guerre » : comme indiqué faiblement au crayon de papier, par son découvreur anglais au revers de la lettre, « *Found in the ruins near MENIN during war 1915* » (*Trouvée dans les ruines près de MENIN durant la guerre 1915*).

Aangezien de datumstempel van ESNEUX het voorlaatste nummer kreeg van de ontvangststempels, met name het nummer 207 met het volledige jaartal 1863, komt hij niet vaak voor, maar we kunnen hem hier illustreren met die 1864 van type D-7:

De ontdekking van de verminkte stempel van MOUSCRON is louter toeval en is aanwezig op een brief in verband met de Eerste Wereldoorlog, zoals vaag genoteerd staat in potlood (door de Engelse ontdekker) op de achterkant van de brief:

*'Found in the ruins near MENIN during war 1915'* (*gevonden in de ruïnes in de buurt van Menen tijdens de oorlog in 1915*).



(Source Bron: BELGAPOST, Belgian Philatelic Study Circle Volume 27 N° 3 p. 98-99)

Ceci explique en partie l'état de délabrement relatif de ce pli qui, de plus, porte une autre marque manuscrite au recto, en français cette fois : « *Trouvé dans cet état à la boîte* ».

Le postier a signé son annotation comme il se doit et a essayé de renforcer la lettre datée du 5 juin 1864 en l'entourant d'une ficelle fixée par un cachet de cire !

Dit verklaart gedeeltelijk de relatief slechte staat van de enveloppe die ook een ander geschreven postmerk bevat op de voorkant, in het Frans deze keer: '*Trouvé dans cet état à la boîte*' (in deze staat gevonden in de brievenbus). De postbeampte heeft, zoals het hoort, zijn aantekening ondertekend en geprobeerd de brief van 5 juni 1864 te verstevigen door een touwtje eromheen vast te maken met een lakzegel.



Le seul cachet dont je dispose comme illustration de celui de 1863 pour MOUSCRON est appliqué sur une lettre avec timbre de 1 centime dentelé, qui ne montre pas non plus le millésime, mais qui devait être présent ! Comme précédemment, je joins ce qui aurait dû figurer à cette époque.

De enige stempel die ik heb om die van 1863 voor MOUSCRON te illustreren, is aangebracht op een brief met getande zegel van 1 centiem, waarop het jaartal ook niet te zien is, hoewel het aanwezig moest zijn. Zoals eerder voeg ik eraan toe wat er toen op had moeten staan.



Dernière découverte pour cette série, le cachet d'arrivée « posthume » de ROULERS qui va probablement surprendre les nombreux philatélistes amateurs de cette ville.

De laatste ontdekking voor deze reeks, de 'postume' aankomststempel van ROULERS die waarschijnlijk voor talrijke amateurfilatelisten van die stad een verrassing zal zijn.



Dans ce cas, c'est en 1865 qu'il aurait été utilisé pendant moins d'un mois d'après les dates extrêmes fournies par plusieurs contributeurs, entre le 23 mars et le 19 avril 1865.

In dit geval werd de stempel in 1865 minder dan een maand gebruikt volgens de uiterste data meegedeeld door verschillende medewerkers, tussen 23 maart en 19 april 1865.



Cela fait maintenant un total de 30 bureaux différents qui ont utilisé ce type de cachet sur un total de 395 bureaux ouverts du 1 janvier 1864 jusqu'au 30 juin 1866, date ultime d'utilisation autorisée d'affranchissement par des médaillons à l'effigie du roi Léopold I.

Par ailleurs, nous avons noté une période d'utilisation supplémentaire du cachet de MALINES en novembre (le 7 précisément) 1864 ; le cachet normal type D-7 a été noté les 3 et 7 novembre 1864, donc une période très courte et probablement accidentelle d'utilisation.

D'autre part, des emplois additionnels des cachets « posthumes » ont été notés à : ANVERS, BRUGES, EST 1, LA ROCHE et THUIN ; ce dernier compte maintenant 3 dates différentes d'utilisation.

Les dates extrêmes ont été également améliorées dans de très nombreux cas comme vous pourrez le constater dans le tableau résumé ci-dessous ; votre contribution complémentaire sera très bien venue... Les dates avec un fond vert représentent les changements par rapport à notre suite N°1 publiée dans le *Philatéliste Belge* N°9 de mars 2014.

We komen nu aan een totaal van 30 verschillende kantoren die dit type stempel hebben gebruikt op in totaal 395 geopende kantoren tussen 1 januari 1864 en 30 juni 1866, de uiterste datum waarop het gebruik van frankering met medaillons met de afbeelding van koning Leopold I was toegestaan.

Verder hebben we een extra gebruiksperiode opgemerkt van de stempel van MALINES in november (7 november om precies te zijn) 1864. De normale stempel van het type D-7 is opgemerkt op 3 en 7 november 1864, een erg korte periode dus en waarschijnlijk was dit gebruik toevallig.

Van de andere kant is extra gebruik van de postume stempels opgemerkt in: ANVERS, BRUGES, EST 1, LA ROCHE en THUN. Voor Thuin hebben we 3 verschillende gebruiksdata.

De uiterste data zijn ook in heel veel gevallen verbeterd zoals u kunt zien in de onderstaande samenvattende tabel. Alle aanvullingen zijn zeer welkom! De data met een groene achtergrond geven de wijzigingen aan ten opzichte van onze reeks nr. 1, gepubliceerd in de *Philatéliste Belge* nr. 9 van maart 2014.

Résumé	DERNIERE DATE	PREMIERE DATE AVEC CACHET.	DERNIERE DATE AVEC CACHET.	PREMIERE DATE	Nombre de Cachets
VILLE	NORMALE	RECUPEREE	RECUPEREE	NORMALE	Anormaux
ANVERS	64/04/07	64/04/08	64/05/15	64/05/17	56
ANVERS	64/10/20	64/10/20	64/10/22	64/10/22	6
ANVERS	64/10/26	64/10/27		64/10/28	1
ANVERS	65/02/23	65/02/24	????	65/02/25	1
ANVERS	65/04/26	65/04/26	65/04/28	65/04/30	4
ANVERS	65/05/11	65/05/12	65/05/13	65/05/14	3
ANVERS	66/02/22	66/02/24	????	66/02/26	1
BOUILLON	64/05/17	64/05/18	64/05/28	64/05/30	6
BOUSSU	64/06/03	64/06/09 ?		64/06/09	1
BRUGES	64/05/27	64/05/29	64/08/25	64/09/05	44
BRUXELLES	65/04/11	65/04/12		65/04/13	0
BRUX-EST	64/06/19	64/07/03	64/12/17	64/12/28	27
EECKEREN		64/03/17	64/07/26	64/11/24	2
EST 1		65/04/12	65/04/14	65/05/23	2
FLEURUS	64/07/18	64/08/03		64/08/30	1
LA ROCHE	64/01/18	64/07/12	64/08/02	65/01/06	2
LAEKEN	64/03/04	64/10/23		65/03/15	1
LANAKEN	64/01/24	65/04/07		65/04/09	1
LIERRE	64/02/28	65/03/02		65/03/03	1
MALINES	64/06/03	64/06/10		64/06/19	1
MALINES	64/11/03	64/11/07		64/11/07	1
MALINES	65/07/01	65/07/09	65/07/10	65/07/14	3
MIDI 1	63/12/18	64/03/09		64/07/17	1
PHILIPPEVILLE	64/04/14	64/05/19		64/05/27	1
RHISNE	64/07/12	65/02/06		65/11/03	1
St-NICOLAS	64/04/17	64/05/09		64/05/14	1
TAMISE	64/08/21	64/08/22		64/12/23	1
THIELT	64/02/28	6X/03/22 ??		65/07/14	1
THUIN	64/03/19	64/04/15	64/05/03	64/05/08	3
TURNHOUT	64/06/14	64/06/19		64/06/22	1
VIRTON	64/06/18	65/01/21		65/01/27	1
WETTEREN	65/04/02	65/05/18		65/07/16	1
BRACQUEGNIES	65/04/04	65/05/03		65/05/20	1
ROULERS	65/03/23	65/04/06		65/04/19	1
MOUSCRON	64/05/07	64/06/05		64/06/08	1
BRUX-OUEST	64/02/27	64/02/29		64/03/08	1
HUY	66/02/16	66/02/17		66/02/21	1
ESNEUX	64/04/02	64/05/29		64/06/11	1

Fond vert = Nouvelle date

Nos fichiers complets contenant l'ensemble des lettres et dates sur timbres, toutes ces données sont disponibles et peuvent être transférées par message informatique aux personnes ayant contribué ou qui contribueront à cette étude. Ce fichier sous format Excel comporte plus de 9800 lignes de données à ce jour et ne peut être envoyé que par email. Il en est de même pour les tableaux de calendrier d'ANVERS et BRUXELLES pour lesquelles nous avons réuni suffisamment de documents.

Encore un GRAND MERCI à tous ceux qui ont contribué à cette étude.

Samenvatting STAD	LAATSTE NORMALE DATUM	EERSTE DATUM MET GERECUPEREERDE STEMPEL	LAATSTE DATUM MET GERECUPEREERDE STEMPEL	EERSTE DATUM NORMALE	Aantal Abnormale Stempels
ANTWERPEN	64/04/07	64/04/08	64/05/15	64/05/17	56
ANTWERPEN	64/10/20	64/10/20	64/10/22	64/10/22	6
ANTWERPEN	64/10/26	64/10/27		64/10/28	1
ANTWERPEN	65/02/23	65/02/24	????	65/02/25	1
ANTWERPEN	65/04/26	65/04/26	65/04/28	65/04/30	4
ANTWERPEN	65/05/11	65/05/12	65/05/13	65/05/14	3
ANTWERPEN	66/02/22	66/02/24	????	66/02/26	1
BOUILLON	64/05/17	64/05/18	64/05/28	64/05/30	6
BOUSSU	64/06/03	64/06/09 ?		64/06/09	1
BRUGGE	64/05/27	64/05/29	64/08/25	64/09/05	44
BRUSSEL	65/04/11	65/04/12		65/04/13	0
BRUSSEL-OOST	64/06/19	64/07/03	64/12/17	64/12/28	27
EECKEREN		64/03/17	64/07/26	64/11/24	2
EST 1		65/04/12	65/04/14	65/05/23	2
FLEURUS	64/07/18	64/08/03		64/08/30	1
LA ROCHE	64/01/18	64/07/12	64/08/02	65/01/06	2
LAEKEN	64/03/04	64/10/23		65/03/15	1
LANAKEN	64/01/24	65/04/07		65/04/09	1
LIERRE	64/02/28	65/03/02		65/03/03	1
MECHELEN	64/06/03	64/06/10		64/06/19	1
MECHELEN	64/11/03	64/11/07		64/11/07	1
MECHELEN	65/07/01	65/07/09	65/07/10	65/07/14	3
MIDI 1	63/12/18	64/03/09		64/07/17	1
PHILIPPEVILLE	64/04/14	64/05/19		64/05/27	1
RHISNE	64/07/12	65/02/06		65/11/03	1
St-NICOLAS	64/04/17	64/05/09		64/05/14	1
TEMSE	64/08/21	64/08/22		64/12/23	1
TIELT	64/02/28	6X/03/22 ??		65/07/14	1
THUIN	64/03/19	64/04/15	64/05/03	64/05/08	3
TURNHOUT	64/06/14	64/06/19		64/06/22	1
VIRTON	64/06/18	65/01/21		65/01/27	1
WETTEREN	65/04/02	65/05/18		65/07/16	1
BRACQUEGNIES	65/04/04	65/05/03		65/05/20	1
ROESELARE	65/03/23	65/04/06		65/04/19	1
MOUSCRON	64/05/07	64/06/05		64/06/08	1
BRUSSEL-WEST	64/02/27	64/02/29		64/03/08	1
HUY	66/02/16	66/02/17		66/02/21	1
ESNEUX	64/04/02	64/05/29		64/06/11	1

Groene achtergrond = nieuwe datum

De volledige bestanden die alle brieven en data op postzegels bevatten, kunnen via e-mail worden verzonden naar allen die hebben bijgedragen of nog steeds bijdragen tot dit onderzoek. Dit Excel-bestand bevat op dit moment meer dan 9800 regels met gegevens en kan alleen via e-mail worden verzonden. Hetzelfde geldt voor de kalendertabellen van Antwerpen en Brussel waarvoor we voldoende documenten hebben verzameld.

HEEL HARTELIJK DANK aan iedereen die heeft bijgedragen tot dit onderzoek.

## SOUTH<sup>N</sup> LETTER UNPAID

### **Paul Wijnants**

De Amerikaanse burgeroorlog is, samen met de rassenrelen van de jaren '60 uit de vorige eeuw, de meest 'zwarte' periode van de Amerikaanse geschiedenis. Aanleiding was de verkiezing op 6 november 1860 van de vrijzinnige republikein Abraham Lincoln tot president. Die voerde een neutrale campagne om geen aanstoot te geven aan voor- of tegenstanders van de slavernij. Zijn wens om de uitbreiding van de slavernij naar het Westen te vermijden, was voor de Zuidelijken te radicaal. Daar naast werd hij uitsluitend met stemmen uit het Noorden, Californië en Oregon verkozen, waardoor het Zuiden de verkiezing als een aanval ervaar. Op 20 december scheidde de eerste zuidelijke staat, South Carolina zich af. Op 6 februari 1861 sloten Mississippi, Florida, Alabama, Georgia, Louisiana en Texas zich aan en verenigden ze zich in de Geconfedereerde Staten van Amerika met een eigen grondwet en de vestiging van hun hoofdstad in Montgomery in Alabama. Op 9 februari verkozen zij Jefferson Davis tot president. Voor de Noordelijke staten was dit een onaanvaardbaar iets. Op 4 maart werd Abraham Lincoln verkozen tot 16de president en hij riep de afvallige (zuidelijke) staten op om de banden met de Unie te herstellen en stuurde troepen naar het federale Fort Sumter, gelegen voor de haven van Charleston. Echter, de directe aanleiding tot de burgeroorlog was de aanval van de Zuidelijke legers op 12 april 1861 op Fort Sumter. Deze Zuidelijke *Blitzkrieg* leidde tot de overgave en het strijken van de Amerikaanse vlag, wat door Lincoln beschouwd werd als een vijandige opstand tegen de Verenigde Staten van Amerika. Resultaat was een bloedige burgeroorlog die vier lange jaren zou duren.

Avec les émeutes raciales des années 60 du siècle dernier, la guerre civile américaine est la période la plus « noire » de l'histoire de l'Amérique.

Le point de départ fut l'élection, le 6 novembre 1860, du républicain libéral Abraham Lincoln. Celui-ci mena une campagne neutre pour ne pas offusquer les partisans ou les opposants à l'esclavage. Pour les Sudistes, son souhait d'éviter d'étendre l'esclavage à l'Ouest était trop radical.

De plus, il fut élu exclusivement avec des voix du Nord, de Californie et de l'Oregon, en conséquence de quoi le Sud considéra l'élection comme une attaque.

Le 20 décembre, le premier Etat sudiste, la Caroline du Sud, fit sécession.

Le 6 février 1861, le Mississippi, la Floride, l'Alabama, la Géorgie, la Louisiane et le Texas se rallièrent à sa cause et ils constituèrent ensemble les Etats Confédérés d'Amérique, avec leur propre constitution et l'établissement de leur capitale à Montgomery, en Alabama.

Le 9 février, ils élurent pour président Jefferson Davis. Pour les Etats nordistes, c'était inacceptable. Le 4 mars, Abraham Lincoln fut élu 16ième président et il appela les Etats (sudistes) dissidents à rétablir les liens avec l'Union. Il envoya des troupes au Fort fédéral Sumter, situé devant le port de Charleston.

Cependant, la cause directe de la guerre civile fut l'attaque par les armées sudistes du Fort Sumter le 12 avril 1861.

Cette « *Blitzkrieg* » du Sud donna lieu à l'abandon du drapeau américain, ce qui fut considéré par Lincoln comme un soulèvement hostile contre les Etats-Unis d'Amérique.

Il en résulta une guerre civile sanglante qui dura quatre longues années.

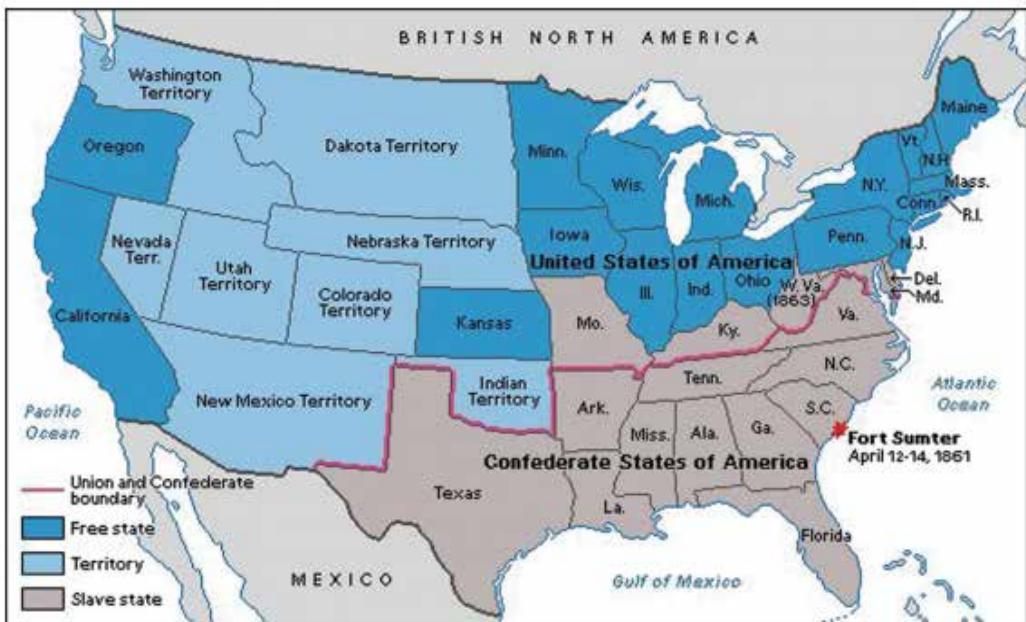


Fig.1 Overzicht van de situatie in het voorjaar 1861 bij de aanvang van de burgeroorlog.

Uiteraard had dit ook zijn gevolgen op het vlak van correspondentie of de postbezorging. Op 20 december 1860 werd in Charleston, South Carolina beslist dat zij de Unie zouden verlaten.

Toch bleef de Unie de post verzekeren in deze nieuwe onafhankelijke staat. Ondanks het feit dat zes andere staten op 4 februari 1861 de Confederatie (CSA) vervoegden, bleef de US-post nog vier maanden operationeel in deze gebieden (tot 31 mei 1861). Vanaf 1 juni 1861 werd het CSA-postsysteem van toepassing. Dit conflict begon zijn tol te eisen op de noord-zuid verbindingen.

Op 27 april 1861 werd de rivierverbinding naar Richmond stopgezet. Dit hield in dat Richmond enkel nog kon bereikt worden via de Orange & Alexandria spoorweg. Deze verbinding werd opgeheven op 23 mei. Vanaf nu zag het Amerikaanse continent er geheel anders uit met een noordelijk (de Unie) en een zuidelijk (de Confederatie of CSA) deel (fig. 1).

Ill. 1 Carte illustrant la situation au printemps 1861 au début de la guerre.

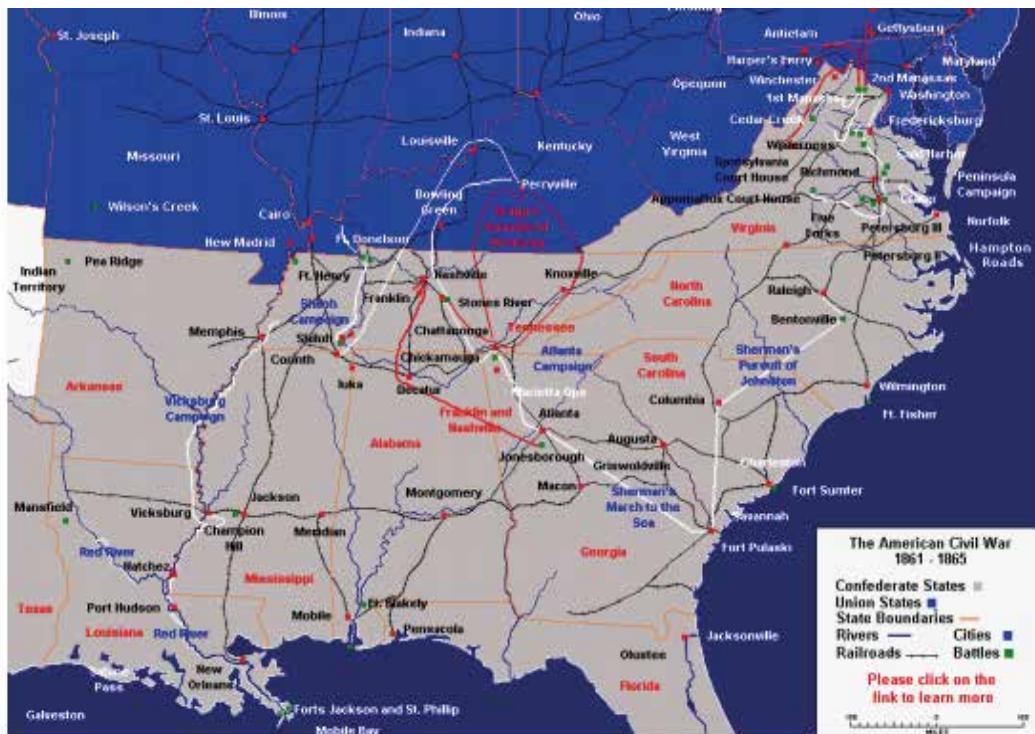
Bien entendu, les conséquences se firent également ressentir sur la correspondance ou la distribution du courrier. Le 20 décembre 1860, Charleston, en Caroline du Sud, décida de quitter l'Union.

Cependant, cette dernière continua d'assurer le courrier dans ce nouvel Etat indépendant. Bien que six autres Etats se fussent joints à la Confédération (CSA) le 4 février 1861, la poste américaine resta opérationnelle pendant quatre mois supplémentaires dans ces régions (jusqu'au 13 mai 1861).

Le système postal de la CSA s'appliqua à partir du 1er juin 1861. Ce conflit commença à peser sur les liaisons Nord-Sud.

Le 27 avril 1861, la liaison vers Richmond qui passait par le fleuve fut arrêtée. Le seul moyen de se rendre à Richmond fut alors la voie ferrée d'Orange & Alexandria. Cette liaison fut supprimée le 23 mai.

Désormais, le continent américain se présentait très différemment, avec une partie au Nord (l'Union) et une autre au Sud (la Confédération) (ill. 1).



Overzichtskaart met de nog werkende verbinding tussen Noord en Zuid in mei 1861.

Fig. 2 Overzichtskaart met de nog werkende verbinding tussen Noord en Zuid in mei 1861.

Postale relaties tussen de Unie en de CSA bleven behouden tot midden 1861. Vanaf de oprichting van de CSA op 4/2/1861 tot midden 1861 werden voor alle trans-Atlantische post de vooroorlogse scheepsroutes gebruikt die gingen via New York en Boston. Binnen de USA, voor zolang de Unie postale relaties onderhield met de afgescheurde staten, werden de bestaande postroutes gebruikt tussen Noord en Zuid. In principe was er de verbinding tussen Washington D.C. en Richmond (Virginia) die de staten Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, Florida en Alabama bedienden. De andere belangrijke inlandse route liep over de rivieren de Ohio en de Mississippi om de staten Tennessee, Mississippi, Louisiana, Arkansas en Texas te bedienen via Louisville, Kentucky.

Ill. 2 Carte avec les liaisons encore en cours entre le Nord et le Sud en 1861.

Les relations postales entre l'Union et la CSA furent maintenues jusqu'au milieu de l'année 1861. De la création de la CSA le 04/02/1861 au milieu de l'année 1861, tout le courrier transatlantique emprunta les routes navales d'avant-guerre qui passaient par New York et Boston. Sur le territoire des USA, tant que l'Union maintint les relations avec les Etats sécessionnistes, les itinéraires postaux existants entre le Nord et le Sud furent utilisés. En principe, la liaison entre Washington D.C. et Richmond (Virginie) desservait les Etats de Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Géorgie, Floride et Alabama. L'autre route importante dans les terres traversait les fleuves de l'Ohio et du Mississippi pour desservir les Etats du Tennessee, du Mississippi, de Louisiane, de l'Arkansas et du Texas par Louisville, Kentucky.



Fig. 3 De onderstaande brief was een van de laatste brieven die nog via dit systeem werd bezorgd. Verstuurd vanuit Parijs op 17 mei 1861 en gefrankeerd met 80 ct., zijnde de 15ct per  $\frac{1}{4}$  oz. (verdrag van 1857) van Frankrijk naar de USA. Volgens het verdrag crediteerde Parijs 3 cents aan de USA voor het Amerikaanse binnenlands port (manuele rode **3**). Vervolgens werd hij vervoerd met de *Amerika* (Cunard Line) welke Liverpool verliet op 18 mei en in Boston aankwam op 31 mei. Boston bevestigde de 15 cents op 1 juni (zie stempel) en stempelde de rode "Br.Service" ter bevestiging dat de brief was verzonden per Britse pakketboot. Vandaar ging hij via Louisville (KY) en Memphis (TN) naar New Orleans (LO). De stempel "due 10" werd aangebracht in New Orleans en was ter vergoeding van het CSA port voor de afstand Memphis-New Orleans. De geconfedereerde post was operationeel geworden op 1 juni 1861 en de tarieven waren 5 cents per  $\frac{1}{2}$  oz. voor afstanden tot 300 mijl en 10 cents daarboven.

Ill. 3 La lettre ci-dessous a été l'une des dernières à être distribuées par le biais de ce système. Envoyée de Paris le 17 mai 1861 et affranchie avec 80 ct., soit 15ct par  $\frac{1}{4}$  oz. (traité de 1857) de la France aux USA. Selon les termes du traité, Paris créditait 3 cents aux USA pour le port intérieur américain (**3** rouge manuscrit). La lettre a ensuite été transportée avec l'*Amerika* (Cunard Line) qui a quitté Liverpool le 18 mai et qui est arrivé à Boston le 31 mai. Boston a confirmé les 15 cents le 1er juin (voir oblitération) et a oblitéré le « **Br.Service** » rouge pour confirmer que le courrier avait été envoyé par paquebot britannique. Il est ensuite passé par Louisville (KY) et Memphis (TN) pour atteindre La Nouvelle Orléans (LO). L'oblitération « due 10 » a été apposée à La Nouvelle Orléans et servait au remboursement du port CSA pour la distance Memphis-Nouvelle Orléans. La poste confédérée est devenue opérationnelle le 1er juin 1861 et les tarifs étaient de 5 cents par  $\frac{1}{2}$  oz. pour les distances jusqu'à 300 mille et 10 cents au-delà.



Fig. 4 25 maart 1861 van Melbourne, Australië gefrankeerd met 1/8 shilling op. De 1/

Ill. 4 Lettre affranchie avec 1/8 shilling le 25 mars 1861 et envoyée de Melbourne, Australie. Le 1/ a

betaalde de “*packet rate*” van Melbourne tot de UK en de 8d. was het port per Amerikaans schip tussen de UK en de USA. Overeenkomstig crediteerde Melbourne 8d. aan de UK (manuele aanduiding “8”). De afgelegde route was van Melbourne naar Ceylon met de *Jeddo* (P&O) en van Ceylon tot Suez met het P&O schip *Nemesis*. Dan overland naar Alexandrië om daar met het P&O schip *Valette* naar Marseille te varen. Dan via Frankrijk om op 13 mei in Londen aan te komen. Londen crediteerde **16 cents** (= 8d.) voor een packet letter en stuurde de brief verder met het stoomschip New York (Nord Deutsch Lloyd) die Southampton verliet op 15 mei en in New York aanmeerde op 28 mei. Gezien het Amerikaans binnenlands port niet vooraf was betaald stempelde NY voor deze 5 cents. Gezien op 24 mei de route tussen Washington D.C. en Richmond (VI) niet meer in gebruik was werd de brief omgeleid naar Washington D.C. Daar werd de stempel **“SENT BACK TO ENGLAND/WITHOUT A REASON/FOR NON-DELIVERY”** aangebracht

De brieven in afbeelding 4 & 5 illustreren het beginnende embargo ivm de postale relaties tussen de Unie en de CSA.

payé le « *packet rate* » de Melbourne au Royaume Uni et le 8d. était le port par bateau américain entre le Royaume-Uni et les USA. Conformément aux accords, Melbourne a crédité 8d. au Royaume-Uni (indication manuscrite « 8 »). Le trajet parcouru allait de Melbourne à Ceylan avec le *Jeddo* (P&O) et de Ceylan à Suez avec le bateau de P&O *Nemesis*. La lettre est ensuite passée par la terre ferme à destination d'Alexandrie pour être transportée à Marseille par P&O à bord de la *Valette*. Après avoir traversé la France, elle est arrivée à Londres le 13 mai. Londres a crédité **16 cents** (= 8d.) pour une « *packet letter* » et a envoyé la lettre par bateau à vapeur, le *New York* (Nord Deutsch Lloyd), qui a quitté Southampton le 15 mai pour arriver à New York le 28 mai. Étant donné que le port intérieur américain n'avait pas été payé d'avance, NY a oublié pour ces 5 cents. Puisque le 24 mai, la route entre Washington D.C. et Richmond (VI) n'était plus utilisée, le courrier a été dévié vers Washington D.C. L'oblitération **“SENT BACK TO ENGLAND/WITHOUT A REASON/FOR NON-DELIVERY”** y a été apposée.

Les lettres des illustrations 4 et 5 montrent le début de l'embargo sur les relations postales entre l'Union et la CSA.



Fig. 5 Brief verstuurd op 22 mei 1861 vanuit Charing Cross naar Richmond, Virginia. De zegel werd verwijderd en New York plaatste zijn aankomststempel met datum 05 juni en 24 cents credit. De brief is niet meer naar het zuiden bezorgd en omgeleid naar Washington D.C. waar de postbediende de stempel **“SEND BACK TO ENGLAND/WITHOUT A REASON/FOR NON-DELIVERY”** aanbracht. Op 19 februari 1862 is hij blijkbaar terug bij de afzender bezorgd.

Ill. 5 Courrier envoyé le 22 mai 1861 de Charing Cross à Richmond, Virginie. Le timbre a été retiré et New York a apposé son oblitération d'arrivée avec la date du 5 juin et 24 cents de crédit. Le courrier n'était plus distribué au Sud et il était dévié vers Washington D.C. où le facteur a apposé l'oblitération **“SEND BACK TO ENGLAND/WITHOUT A REASON/FOR NON-DELIVERY”**. Le 19 février 1862, il a vraisemblablement été retourné à l'expéditeur.

Op 27 mei 1861 vaardigde de Unie een “Suspension order” uit. Deze dienstnota verbood aan postkantoren post bestemd voor de zuidelijke staten door te sturen naar deze niet-loyale en afvallige staten. Post komende vanuit het zuiden en bestemd voor het noorden of overzee kon nog wel worden verstuurd en enkel via het kantoor Louisville, Kentucky. Op 28 mei zou een gelijkaardige nota gepubliceerd worden voor de postkantoren van de Zuidelijke staten (Afb. 6).

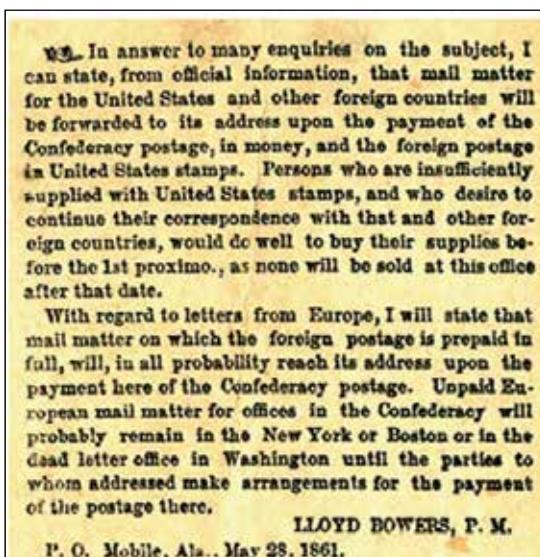


Fig. 6 De “suspensions order” van de Zuidelijke Staten die de sluiting van de Noord-Zuid postroutes aankondigde en meldde dat alle post van overzee naar de Zuidelijke staten in de kantoren van New York, Boston of het rebutkantoor van Washington D.C. zou blijven tot alle port betaald was. In de praktijk was het “retour naar afzender”.

Tot 6 juni 1861 kon post naar het noorden enkel via Memphis of Louisville worden verstuurd. Van 7 tot 12 juni enkel en alleen via Louisville. Op 12 juni 1861 besloot Federaal postmeester W. Mc Nish met de opheffing van de postagent van de Unie op deze route, alle post vanuit het zuiden liggende te houden in het kantoor Louisville. Op 24 juni ontving postmeester Speed een telegrafisch bericht dat vermeldde om “alle brieven komende vanuit het zuiden en bestemd voor loyale

Le 27 mai 1861, l'Union émit un « Suspension order ». Cette note de service interdit aux bureaux de poste de transmettre le courrier destiné aux Etats déloyaux et sécessionnistes du Sud. Le courrier provenant du Sud et destiné au Nord ou à l'étranger pouvait encore être envoyé mais uniquement par le biais du bureau de Louisville, Kentucky. Le 28 mai, une note similaire fut publiée pour les bureaux de poste des Etats sudistes (Ill. 6).

Ill. 6 Le « suspensions order » des Etats du Sud qui annonçait la fermeture des routes postales Nord-Sud et qui indiquait que tout le courrier de l'étranger aux Etats du Sud resterait dans les bureaux de New York, Boston ou au bureau des rebuts de Washington D.C. jusqu'à ce que la totalité du port soit payée. Dans la pratique, c'était « retour à l'expéditeur ».

Jusqu'au 6 juin 1861, le courrier à destination du Nord ne put être envoyé que par Memphis ou Louisville.

Du 7 au 12 juin uniquement par Louisville. Le 12 juin 1861, le responsable fédéral des postes W. Mc Nish décida, avec le retrait de l'agent postal de l'Union sur cette route, de conserver tout le courrier du Sud dans le bureau de Louisville.

Le 24 juin, le responsable des postes Speed reçut un télégraphe indiquant de « transmettre toutes les lettres provenant du Sud et destinées

staten, door te sturen na het verwijderen van de postzegels”.

Gezien er op dat moment meer dan 5000 brieven op behandeling lagen te wachten, bedacht Speed een praktischer oplossing in de vorm van een stempel. Op al deze brieven werd een blauw stempel “SOUTH<sup>N</sup> LETTER / UNPAID” aangebracht.

aux Etats loyaux après avoir retiré les timbres ».

Etant donné qu'à ce moment 5.000 lettres étaient en attente de traitement, Speed pensa à une solution plus pratique sous la forme d'une oblitération. Une oblitération bleue « SOUTH<sup>N</sup> LETTER / UNPAID » fut apposée sur tout ce courrier.



Fig. 7 Brief op 10 juni 1861 verstuurd vanuit New Orleans naar Parijs en gefrankeerd met 10 cents CSA binnenlands port en (manueel) 15 cents Unie port, aangebracht in New Orleans en genegeerd in Louisville. In Louisville op 15 juni behandeld als “ongefrankeerd” en doorgestuurd naar New York. Hier werd de brief als ongefrankeerd beschouwd en naar Frankrijk gestuurd waar 8 decimen (=15 cents) port werd geheven.

Ill. 7 Lettre envoyée le 10 juin 1861 de la Nouvelle Orléans à Paris et affranchie avec 10 cents de port intérieur CSA et (manuscrit) 15 cents de port de l'Union, apposé à la Nouvelle Orléans et ignoré à Louisville. Traité à Louisville le 15 juin comme « non affranchi » et transféré à New York. La lettre y a été considérée comme non affranchie et envoyée en France où 8 décimes (= 5 cents) de port ont été indiqués.



Fig. 8 Brief op 14 juni 1861 verstuurd vanuit New Orleans naar Edingsville, Kentucky en gefrankeerd met 2 x 5 cents New Orleans postmaster provisionals + 3 cents aangebracht in New Orleans en genegeerd in Louisville

Ill. 8 Lettre envoyée le 14 juin 1861 de la Nouvelle Orléans à destination d'Edingsville, Kentucky et affranchie avec 2 x 5 cents New Orleans postmaster provisionals + 3 cents apposés à la Nouvelle Orléans et ignorés à Louisville.

Bronnen/Sources : US Archives, Library of Congress, Washington D.C., USA, Siegel Auctions, New York, USA: sales 982, 1087, 1119, The Cronicle (US Classic Society), Steve Walske collection.

## ÉMISSION MOLS – VAN ENGELEN

# HANDGESTEMPELDE OPDRUKKEN “CONGO BELGE” OORSPRONG VAN GEMENGDE OPDRUKKEN OP SAMENHANGENDE ZEGELS LES SURCHARGES À LA MAIN «CONGO BELGE» L’ORIGINE DES SURCHARGES MIXTES SUR TIMBRES SE TENANT

**Luc Vander Marcken**

Op 20 augustus 1908 stemde het Belgische Parlement de wet waarbij Congo werd geannexeerd. Op 15 november van hetzelfde jaar hield Congo Vrijstaat op te bestaan en werd “Belgisch Congo”. Zowel in de Congolese als Belgische postkantoren was de voorraad van de in de Vrijstaat gebruikte zegels van het type “Mols” aanzienlijk. In afwachting van een nieuwe uitgifte met de legende “Congo Belge” werd besloten de bestaande voorraad te overdrukken, wat aanleiding gaf tot het Besluit van 16 november 1908: “De door het besluit van 25 mei 1900 uitgegeven postzegels van 5, 10, 25 en 50 centiem, de door het besluit van 21 november 1896 uitgegeven postzegels van 15 en 40 centiem, de door het besluit van 21 november 1894 uitgegeven postzegels van 1 en 5 frank, de door het besluit van 4 mei 1898 uitgegeven postzegels van 3,50 en 10 frank hebben de zwarte opdruk “CONGO BELGE” en worden vanaf 1 januari 1909 aanvaard voor de frankering van alle correspondentiestukken”.

Om de vellen postzegels te overdrukken werden bij graveur Ph. Daxbek te Brussel vijftien metalen stempels van het kantelbare type besteld. In dit stempelsysteem bevindt de eigenlijke stempel zich in rusttoestand in contact met het inktkussen dat dichtbij het handvat zit. Zodra er bij het afdrukken druk wordt uitgeoefend, keert de stempel zich om, komt hij in contact met het vel en wordt hij afgedrukt op de zegel. Daarna kantelt hij opnieuw en komt hij opnieuw in contact met het inktkussen. Dit type stempel is zwaar en lastig om te gebruiken. Ook moet de gebruiker heel aandachtig te werk gaan om de opdruk juist te plaatsen. De vijftien stempels werden op 24 november 1908 aan het Minis-

Le 20 août 1908 le Parlement belge votait la loi réalisant l’annexion du Congo. Le 15 novembre de la même année, l’Etat Indépendant du Congo cessait d’exister pour devenir «le Congo Belge». Le stock de timbres au type «Mols» alors en cours dans l’Etat Indépendant était important, aussi bien dans les bureaux du Congo qu’en Belgique. On décida donc, dans l’attente d’une nouvelle émission avec la légende «Congo Belge» de surcharger le stock existant, ce qui donna lieu à l’Arrêté du 16 novembre 1908 : «Les timbres-poste de 5, 10, 25 et 50 centimes émis par l’arrêté du 25 mai 1900, 15 et 40 centimes émis par l’arrêté du 21 novembre 1896, 1 et 5 francs émis par l’arrêté du 21 novembre 1894, 3,50 et 10 francs émis par l’arrêté du 4 mai 1898 portent la surcharge noire «CONGO BELGE» et seront admis pour l’affranchissement de tous les objets de correspondance à partir du 1er janvier 1909».

Afin de surcharger les feuilles de timbres on commanda au graveur Ph. Daxbek à Bruxelles quinze cachets métalliques du système dit «à renversement». Dans ce système le cachet proprement dit se trouve, au repos, en contact avec le tampon encreur logé près de la poignée, grâce à la pression exercée sur la feuille au moment de la frappe, le cachet se renverse, vient en contact avec la feuille et s’imprime sur le timbre, après quoi il se retourne à nouveau et se remet en contact avec le tampon encreur. Ce type de cachet est lourd et fatigant d’emploi et nécessite une grande attention afin de bien placer la surcharge. Les quinze cachets furent livrés au Ministère le 24 novembre 1908. On garda huit des cachets au Ministère afin de surcharger le stock de feuilles en réserve, les sept autres furent envoyés au Congo Belge pour surcharger les timbres en stock dans les différents bureaux

terie geleverd. Acht ervan bleven op het Ministerie om de voorraad vellen te overdrukken, de zeven andere werden naar Belgisch Congo gestuurd om de voorraad aan zegels in de verschillende kantoren van de nieuwe kolonie te overdrukken. In Brussel werden twee ambtenaren, Gaston Flamine en Emile Saussez, aangesteld om het opdrukwerk uit te voeren, onder de leiding van Henri Pochez, directeur van de dienst Schatkist. Beide heren begonnen met veel toewijding aan dit werk en parafeerden elk gestempeld vel met de letters G.F. of E.S. We vinden ook de paraaf van Henri Pochez terug. Het gebeurde immers dat de directeur, om aan persoonlijke verzoeken te voldoen, een aantal niet-ge gedrukte zegels uit de voorraad nam die hij door anderen dan de twee voor dit werk aangestelde ambtenaren liet overdrukken en waar hij zijn paraaf op plaatste.



*paraaf van Emile Saussez  
paraphe d'Emile Saussez*



*paraaf van Henri Pochez  
paraphe d'Henri Pochez*



*paraaf van Gaston Flamine  
paraphe de Gaston Flamine*

De vijftien door de firma Daxbek geleverde stempels verschilden in lengte en ook de ruimte tussen de letters was ongelijk, waardoor we ze kunnen onderscheiden. We spreken dan ook over de stempels B1 tot B8 voor de in Brussel geplaatste stempels en L1 tot L7 voor de stempels die in Congo werden aangebracht. De stempel L8 in de officiële catalogus was de privéstempel die de Spoorwegmaatschappij had laten maken om zijn eigen voorraad zegels te overdrukken.

- In Brussel geplaatste opdrukken

Zoals wij het hierboven hebben uitgelegd werden de stempels vanzelf geïnkt door het kantelsysteem. De bediende gebruikte de

de la nouvelle colonie. A Bruxelles, sous la direction d'Henri Pochez directeur du service de la Trésorerie, deux fonctionnaires furent désignés pour effectuer le travail de surcharge, Gaston Flamine et Emile Saussez. Le travail commença avec application et chaque feuille fut paraphée par son auteur, soit des lettres G.F. ou E.S. On peut également rencontrer le paraphe d'Henri Pochez, en effet, il arrivait que le directeur, afin de satisfaire à des demandes personnelles, préleva sur le stock des timbres non surchargés et les faisait surcharger par d'autres personnes que les deux fonctionnaires désignés pour ce travail, il y apposait ensuite son paraphe.

Les quinze cachets fournis par la firme Daxbek présentaient tous des longueurs et des espacements différents entre les lettres, ce qui permet de les différencier. On parle donc de cachets B1 à B8 pour les cachets apposés à Bruxelles et de L1 à L7 pour les cachets apposés localement au Congo. Le cachet L8 repris dans le catalogue officiel était le cachet privé que la Compagnie du chemin de fer avait fait fabriquer pour surcharger son propre stock de timbres.

- Les surcharges de Bruxelles

Comme nous l'avons expliqué plus haut, les cachets étaient auto-encreés par le système à basculement. Le préposé employait donc celui-ci

stempel tot de voorraad inkt op het kussen op was en de opdruk te zwak werd. Om het werk niet af te remmen, nam hij een andere stempel en zette hij het overdrukken voort in plaats van het inktkussen opnieuw van inkt te voorzien. Zo vinden we se-tenant zegels, in paren of in blokken, met twee verschillende soorten opdrukken, waarvan de ene zwak is en de andere goed geïnd, zodat er gemengde opdrukken zijn ontstaan.



B4 | B3

Het overdrukken gebeurde per verticale kolom, van boven naar beneden.

In het blok hiernaast is de ambtenaar (Saussez volgens de paraaf) begonnen met stempel B5 en toen hij vond dat er geen inkt genoeg meer was, nam hij een andere stempel, met name B1. Maar toen die ook te weinig inkt had, veranderde hij opnieuw en werkte hij het vel af met stempel B2. De inktverschillen van de opdrukken zijn duidelijk te zien. Uitzonderlijk geval van drie verschillende in Brussel geplaatste opdrukken.

B5	B2
B5	B2
B1	B2
B1	B2

jusqu'au moment où, la réserve d'encre s'étant épuisée dans le tampon, la surcharge devenait trop faible. Pour ne pas freiner le travail, au lieu de recharger le tampon d'encre, il prenait un autre des cachets et continuait à surcharger. On peut donc trouver des timbres se tenant, en paires ou blocs, présentant deux types différents de surcharges dont l'une est faible et l'autre bien encrée, créant ainsi des surcharges mixtes.



B4 | B1

Le travail de surcharge s'effectuait par colonne verticale de haut en bas.

Dans le bloc ci-contre le fonctionnaire (Saussez d'après le paraphe) a commencé la feuille avec le cachet B5 et ne le trouvant plus assez encré a changer de cachet pour prendre le B1.

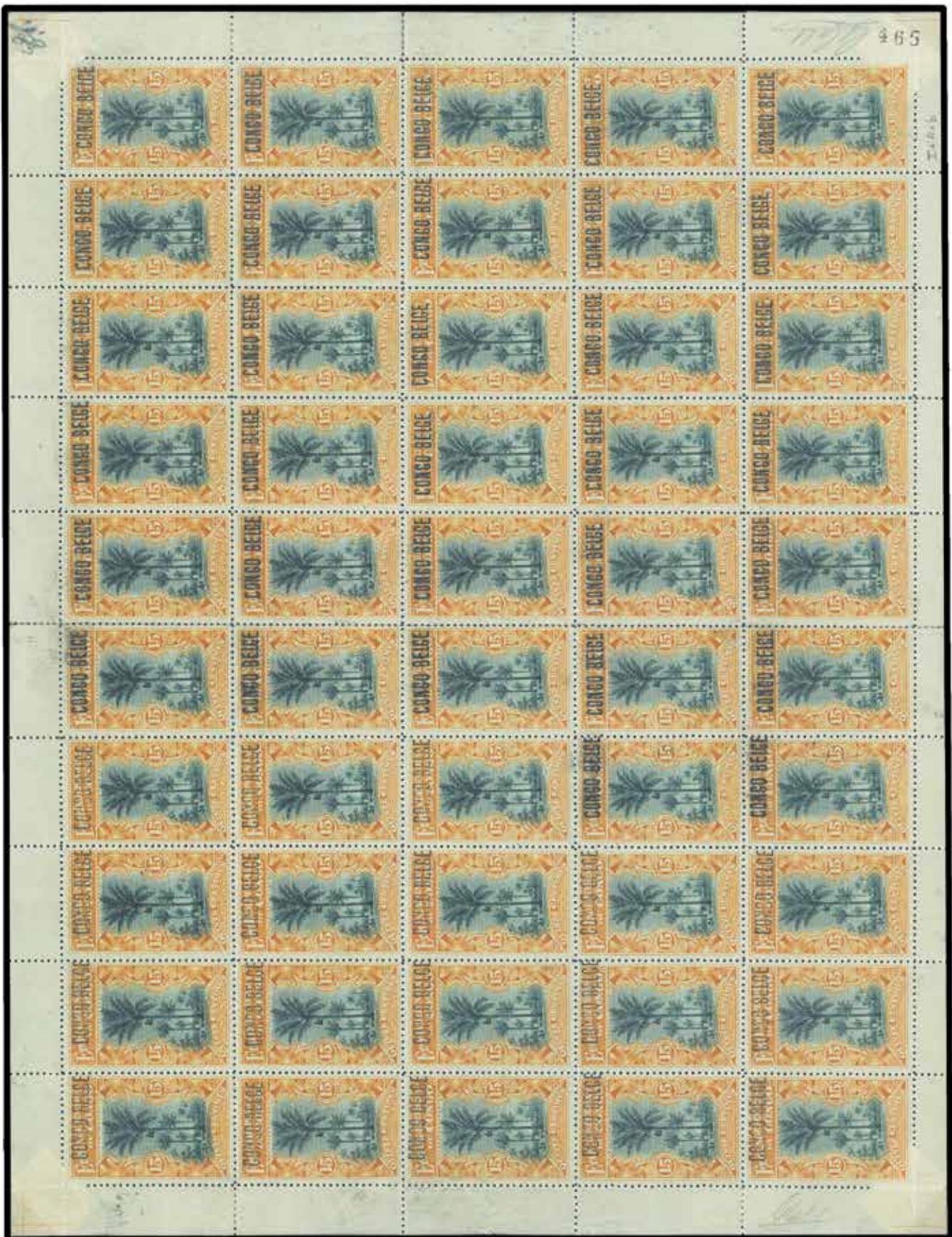
Mais celui-ci étant également à court d'encre, il change à nouveau pour continuer sa feuille avec le cachet B2. On voit nettement les différences d'encrage des surcharges. Cas exceptionnel présentant trois surcharges de Bruxelles différentes.





Op dit vel (verkleind tot 95 %), dat door Emile Saussez werd overdrukt, stellen we vast dat voor de opdruk van de eerste 2 verticale kolommen en de eerste 8 zegels van de derde kolom stempel B6 werd gebruikt. We zien duidelijk dat de inkt van de opdruk steeds zwakker wordt. Saussez nam toen een andere stempel en gebruikte de goed geïnkte stempel B3.

Sur cette feuille (réduite à 95 %) surchargée par Emile Saussez on constate que les 2 premières colonnes verticales et les huit premiers timbres de la troisième colonne sont surchargés B6, on voit bien que l'encre de la surcharge est de plus en plus faible. Saussez change ensuite de cachet et utilise le cachet B3 bien encré.



Op dit vel van 15 c. zien we dankzij de okergele kleur nog beter dat er een andere stempel werd genomen wegens het gebrek aan inkt. De eerste drie verticale kolommen en de eerste drie zegels van de vierde kolom zijn overdrukt met stempel B4, de rest van het vel met stempel B3, paragraaf van Emile Saussez.

On voit encore plus nettement sur cette feuille de 15 c., grâce à sa couleur ocre, le changement de cachet dû au manque d'encre. Les 3 premières colonnes verticales et les trois premiers timbres de la quatrième colonne sont surchargés B4, le restant de la feuille par le cachet B3, paraphe d'Emile Saussez.



B8	B8	B7	B7
B8	B8	B7	B7

In dit blok van acht zegels van 10 c. zien we duidelijk de inktverschillen tussen de eerste twee kolommen, overdrukt met B8, en de twee volgende, overdrukt met B7.

Als er te weinig druk werd uitgeoefend op de stempel, was de opdruk niet goed zichtbaar en moest hij opnieuw worden geplaatst. Op die manier ontstond er een dubbele opdruk (zeldzaam bij de opdrukken van Brussel) zoals we kunnen zien op de linker zegel bovenaan het blok van 5 c. hierboven. Voor de opdruk van de volgende kolom werd een andere stempel genomen.

Het kon gebeuren dat bij de verandering van stempel de ambtenaar zag dat de laatst aangebrachte opdruk te zwak was. In dat geval plaatste hij een nieuwe opdruk bovenop de oude waardoor er een dubbele maar gemengde opdruk ontstond (zeer zeldzaam bij de in Brussel geplaatste opdrukken). Dit is het geval in het blok van vier hierboven waar de bovenste zegel rechts een zwakke opdruk B6 toont met daarbovenop een goed geïnkte opdruk B4.

Dans ce bloc de huit du 10 c. on distingue nettement les différences d'encrage entre les deux premières colonnes surchargées B8 et les deux suivantes surchargées B7.



B2+B2	B6
B2	B6



B6	B6+B4
B6	B4

Si la pression exercée sur le cachet était trop faible, la surcharge était peu apparente et l'on devait alors la refrapper en créant ainsi une surcharge double (rare avec les surcharges de Bruxelles) comme l'illustre le timbre supérieur gauche du bloc du 5 c. ci-dessus. On changea de cachet au cours du travail de surcharge de la colonne suivante.

Il pouvait arriver qu'au changement de cachet le fonctionnaire s'aperçoive que la dernière surcharge frappée était trop faible, dans ce cas il refrappait une nouvelle surcharge au-dessus de l'ancienne, provoquant de ce fait une surcharge double mais mixte (rarissime en surcharge de Bruxelles). C'est le cas dans le bloc de quatre ci-dessus où le timbre supérieur à droite présente une surcharge faible B6 surmontée d'une surcharge bien encrée B4.

- De zogenoeten “lokale” opdrukken van Congo

De zeven, voor de kolonie bestemde stempels kwamen op het kantoor van Boma aan om de aanzienlijke voorraad van dit hoofdkantoor te overdrukken. Na enkele proeven werd besloten de kantelmechanismen te demonteren en de verschillende opdrukken op houten handvatten vast te zetten om er gewone stempels van te maken. Alleen tijdens de korte periode waarop de zeven zegels zich in Boma bevonden, vinden we gemengde opdrukken.

We kunnen veronderstellen dat deze postzegels afkomstig zijn van de eerste overdrukte vellen waarop proeven werden gedaan met de stempels die pas op de houten handvatten waren bevestigd. Daardoor kunnen we ook de visu de verschillen tussen de zeven opdrukken vaststellen. Waarschijnlijk werden bij deze gelegenheid ook enkele “souvenirs” gemaakt.

- Les surcharges du Congo dite «Locales»

Les sept cachets destinés à la colonie arrivèrent au bureau de Boma afin de surcharger le stock important de ce bureau principal. Après quelques essais il fut décidé de démonter les mécanismes de basculement et de souder sur des manches en bois les différentes surcharges afin d'en faire des cachets ordinaires. C'est uniquement pendant la courte période où les sept cachets étaient concentrés à Boma que l'on peut rencontrer des surcharges mixtes.



25 c. blauw

25 c. bleu

L5	L6	L4
L3	L7	L2

On peut supposer que ces ensembles sont issus des premières feuilles surchargées sur lesquelles ont été faits les essais des cachets nouvellement montés sur leur manche en bois. Ceci permettait également de constater visuellement les différences entre les sept surcharges. Vraisemblablement aussi quelques «souvenirs» également furent confectionnés à cette occasion.



50 c. olifgroen

50 c. olive

L4	L2
L5	L3
L6	L7

Het grote blok van 20 exemplaren van de groene 5 c. hier-naast, toont perfect de te Boma uitgevoerde opdrukproeven. De opdruk van de eerste twee horizontale rijen werd uitgevoerd met stempel L7, die van de twee volgende rijen met stempel L2, de twee rijen daarna met stempel L3, de twee daaropvolgende met stempel L4 en ten slotte de twee laatste rijen met stempel L6.

We kunnen ook vaststellen dat, in tegenstelling tot het in Brussel uitgevoerde werk waarbij de opdruk vanaf de 1ste kolom van het vel van boven naar beneden werd geplaatst, de vellen in Boma van links naar rechts vanaf de 1ste horizontale rij van het vel werden overdrukt.



Le grand ensemble ci-contre de 20 exemplaires du 5 c. vert illustre parfaitement les essais de surcharges effectués à Boma. On a surchargé les deux premières lignes horizontales par le cachet L7, les deux lignes suivantes par le cachet L2, puis les deux suivantes par le cachet L3, les deux suivantes par le cachet L4 et enfin les deux dernières lignes par le cachet L6.

On peut remarquer que contrairement au travail effectué à Bruxelles qui consistait à surcharger du haut vers le bas à partir de la 1ère colonne de la feuille, on surchargea à Boma de gauche à droite à partir de la 1ère rangée horizontale de la feuille.

L7	L7
L7	L7
L2	L2
L2	L2
L3	L3
L3	L3
L4	L4
L4	L4
L6	L6
L6	L6



3,50 F. vermiljoen

Opnieuw samengesteld half vel, bestaande uit een blok van 18, een blok van 6 en een blok van 4 uit verschillende verzamelingen maar allemaal afkomstig van hetzelfde vel.

3,50 Fr. vermillion

*Reconstitution d'une demi-feuille constituée d'un bloc de 18, de 6 et de 4 exemplaires provenant de collections différentes mais tous originaires de la même feuille.*

1 L5	2 L5	3 L5	4 L5	5 L5
6 L5	7 L5	8 L5	9 L5	10 L5
11 L7	12 L7	13 L7	14 L7	15 L7
16 L2	17 L2	18 L2	19 L2	20 L2
21 L3	22 L3	23 L3	24 L3	25 L3
		28 L4	29 L4	30 L4

Zoals getoond in het schema hiernaast, kregen de eerste twee horizontale rijen de opdruk van het type 5, de derde de opdruk van het type 7, de vierde de opdruk van het type 2, de vijfde de opdruk van het type 3 en de zesde de opdruk van het type 4. We kunnen veronderstellen dat de opdrukken van het type 1 en van het type 6 zich op het onderste

Comme l'explique le schéma ci-contre, les deux premières rangées horizontales reçurent la surcharge au type 5, la troisième la surcharge au type 7, la quatrième la surcharge au type 2, la cinquième la surcharge au type 3 et la sixième la surcharge au type 4. On peut supposer que les surcharges au type 1 et 6 devaient se retrouver sur la

deel van het vel bevonden. Het is aannemelijk dat deze proeven met de verschillende stempels werden uitgevoerd op minstens een vel van elk van de 10 waarden van de reeks die destijds in Congo werd gebruikt.

Zodra de hele voorraad in Boma was overdrukt, werden de stempels in Congo als volgt verdeeld: type 2 ging naar Banana, type 3 naar Matadi, type 5 naar Leopoldstad, type 6 naar Thysville, type 7 naar Bumba en de types 1 en 4 bleven te Boma waar type 1 werd toegewezen aan een adjunct-controleur en type 4 aan het postloket. Dit legt uit waarom een groot aantal curiositeiten met type 4 opduiken. Talrijke particulieren kwamen naar het loket om "rariteiten" te krijgen bestaande uit een dubbele, driedubbele, vierdubbele opdruk of een omgekeerde opdruk, een dubbele opdruk waarvan een was omgekeerd, enz.

partie inférieure de la feuille. Il est raisonnable d'imaginer que ces essais des différents cachets furent effectués sur au moins une feuille de chacune des 10 valeurs de la série alors en cours au Congo.

Une fois le travail de surcharge du stock de Boma effectué, les sept cachets furent répartis à travers le Congo de la manière suivante : le type 2 à Banana, le type 3 à Matadi, le type 5 à Léopoldville, le type 6 à Thysville, le type 7 à Bumba et les types 1 et 4 restèrent à Boma où le type 1 fut attribué au contrôleur adjoint et le type 4 au guichet de la poste. Ceci explique le grand nombre de curiosités rencontrées avec le type 4. De nombreux particuliers se présentèrent au guichet afin d'obtenir des «raretés» consistant en surcharge double, triple, quadruple, renversée, double dont une renversée, etc ...

#### Enkele voorbeelden van deze "rariteiten"

Quelques exemples de ces «raretés»



5 c. groen

Omgekeerde opdrukken waarvan een opdruk  
in de rand van het vel

5 c. vert

Surcharges renversées dont une dans le bord de feuille



10 c. karmijnrood  
verticale opdruk

10 c. carmin  
surcharge verticale



10 c. karmijnrood  
dubbele omgekeerde opdruk  
10 c. carmin  
double surcharge renversée



10 c. karmijnrood  
driedubbele omgekeerde opdruk  
10 c. carmin  
triple surcharge renversée



15 c. oker  
Diagonale opdruk  
15 c. ocre  
Surcharge diagonale



1 Fr. karmijnrood  
dubbele opdrukken waarvan een omgekeerd  
1 Fr. carmin  
surcharge double dont une renversée

De inschikkelijkheid van het kantoor van Boma ging zo ver dat op eenzelfde zegel de twee stempels van het postkantoor, L1 + L4, werden geplaatst.

On poussa même la complaisance au bureau de Boma à apposer sur un même timbre les deux cachets présents dans le bureau de poste, soit L1 + L4.



10 c. karmijnrood  
opdrukken L1 + L4  
10 c. carmin  
surcharges L1 + L4



15 c. oker  
opdrukken L1 + L4  
15 c. ocre  
surcharges L1 + L4



10 c. karmijnrood  
opdrukken L1 + L4  
10 c. carmin  
surcharges L1 + L4

We kunnen daaruit besluiten dat het opdrukwerk in Brussel zeer zorgvuldig werd uitgevoerd en dat de gemengde opdrukken op paren of blokken helemaal niet werden “vervalst” maar het resultaat waren van de werkwijze van de ambtenaren Saussez en Flamine van het Ministerie van Koloniën en dat het zeldzame op te sporen stukken zijn. Dit werk was zo langzaam dat men na enkele weken besloot de resterende voorraad (niettemin geraamd op 500.000 zegels of 10.000 vellen) typografisch te overdrukken in de drukkerij van de krant *La Cote Libre*.

In Congo komen de gemengde opdrukken op paren of blokken voort uit de korte periode waarin de zeven stempels zich in het kantoor van Boma bevonden, waar de grootste voorraad aan postzegels van de kolonie aanwezig was. Ze kwamen dus niet voort uit de werkwijze die in Brussel werd toegepast, maar uit proeven met stempels die tot gewone stempels waren omgevormd. Net zoals die van Brussel zijn deze gemengde opdrukken zeer interessante zeldzame stukken.

De “fantasietjes” daarentegen, vervaardigd met stempel L4, of de dubbele opdrukken L1+L4 op eenzelfde zegel zijn volgens mij van veel minder belang.

Tot slot nog een klein mysterie: enkele jaren geleden merkte ik in een bundel lokaal overdrukte vellen op dat een vel van 5 Fr. karmijnrood was overdrukt met de lokale opdruk van het type 3, maar in de linker bovenhoek ook de half uitgeveegde paraaf droeg van Emile Saussez.

En conclusion, on peut affirmer que le travail de surcharge à Bruxelles fut effectué avec un grand soin et que les surcharges mixtes sur paires ou ensembles n'ont aucunement été «fabriquées» mais sont le résultat de la façon de travailler des fonctionnaires Saussez et Flamine du ministère des colonies et sont des pièces rares à rechercher. Ce travail était si lent qu'après quelques semaines on décida de faire surcharger typographiquement le stock restant (estimé néanmoins à 500.000 timbres soit 10.000 feuilles) à l'imprimerie du journal *La Cote Libre*.

Au Congo, les surcharges mixtes sur paires ou ensembles résultent de la courte période où les sept cachets étaient présents au bureau de Boma, où le stock était le plus important de la colonie, et n'ont pas été le résultat de la manière de travailler comme à Bruxelles mais d'essais des cachets nouvellement modifiés en cachet simple. Comme celles de Bruxelles ces surcharges mixtes sont des pièces rares de grand intérêt.

Par contre les «fantaisies» confectionnées avec le cachet L4 ou les surcharges doubles L1+L4 sur le même timbre ne présente, à mon avis, qu'un intérêt minime.

Pour terminer, une petite énigme : voici quelques années je remarque dans un lot de feuilles surchargées localement au Congo, une feuille du 5 Fr. carmin revêtue de la surcharge locale au type 3 mais comportant dans le coin supérieur gauche le paraphe à demi effacé d'Emile Saussez.



*vergroting tot 110 % van de linker bovenhoek van het vel  
agrandissement à 110 % du coin supérieur gauche de la feuille*

Na onderzoek en vergelijking bleek dat het wel degelijk een authentieke paraaf is en dat de opdrukken ongetwijfeld lokale opdrukken L3 zijn. Er zijn drie hypotheses mogelijk:

1) De ambtenaar Emile Saussez parafeerde de vellen die hij wilde overdrukken op voorhand en toen werd besloten het opdrukwerk op het ministerie stop te zetten, werd dit vel niet naar *La Cote Libre* gestuurd voor een typografische opdruk, maar naar Congo. Weinig waarschijnlijk.

2) Het in Congo overdrukte vel werd daar aangekocht en kwam terug naar België waar aan Saussez werd gevraagd het te paraferen zodat het een Brusselse opdruk leek te zijn, hetgeen veel zeldzamer en meer in trek was bij de verzamelaars. Ietwat ongelooflijk, maar mogelijk.

3) Op het ogenblik dat de vijftien stempels op het Ministerie in Brussel aankwamen en vooraleer de verdeling tussen de acht stempels die in Brussel moesten blijven en de zeven die naar Congo moesten worden gestuurd, was gebeurd, begon de ambtenaar Saussez het werk met een stempel die uiteindelijk naar Congo zou vertrekken. Deze hypothese lijkt mij de meest plausibele en zou betekenen dat er op dit vel lokale opdrukken staan die in Brussel werden aangebracht!!! Een doordenkertje.

#### Bronnen:

Alle getoonde zegels zijn afkomstig uit de verzameling van de heer Patrick Maselis.

#### Bibliografie :

- *Congo Cinquante Ans d'Histoire Postale*  
Jean Du Four 1962
- *Catalogue officiel des anciennes colonies belges*
- *Les surcharges Congo Belge* par Roland Ingels
- *Les surcharges Congo Belge* door J. Van Bleyenberghe, le Philatéliste Belge Nrs 12-13 1947

Après examen et comparaison il s'avère qu'il s'agit bien du paraphe authentique et que les surcharges sont bien des locales 3. Trois hypothèses sont possibles :

1) Le fonctionnaire Emile Saussez paraphait à l'avance les feuilles qu'il comptait surcharger et quand on décida d'arrêter le travail de surcharge au ministère cette feuille ne fut pas envoyée à *La Cote Libre* pour être surchargée typographiquement mais envoyée au Congo. Peu probable.

2) La feuille surchargée au Congo est achetée sur place et revient en Belgique où l'on demande à Saussez de la parapher pour lui donner une apparence de surcharge de Bruxelles, bien plus rare et beaucoup plus recherchée par les collectionneurs. Un peu rocambolesque mais possible.

3) Au moment où les quinze cachets arrivent au Ministère à Bruxelles et avant qu'on fasse la répartition entre les huit types qui devaient rester à Bruxelles et les sept types à envoyer au Congo, le fonctionnaire Saussez commence le travail avec un cachet qui finalement partira au Congo. C'est l'hypothèse qui me séduit le plus car la plus vraisemblable et cela voudrait dire que cette feuille serait revêtue de surcharges locales mais apposées à Bruxelles !!! A méditer.

#### Sources :

Tous les timbres illustrés proviennent de la collection de Mr. Patrick Maselis.

#### Bibliographie :

- *Congo Cinquante Ans d'Histoire Postale*  
Jean Du Four 1962
- *Catalogue officiel des anciennes colonies belges*
- *Les surcharges Congo Belge* par Roland Ingels
- *Les surcharges Congo Belge* par J. Van Bleyenberghe, le Philatéliste Belge N° 12-13 1947

**Les cachets d'essai  
en usage à Bruxelles  
1879 - 1909**



R. Loontjens - 2016

***Les cachets d'essai en usage à Bruxelles 1879-1909***

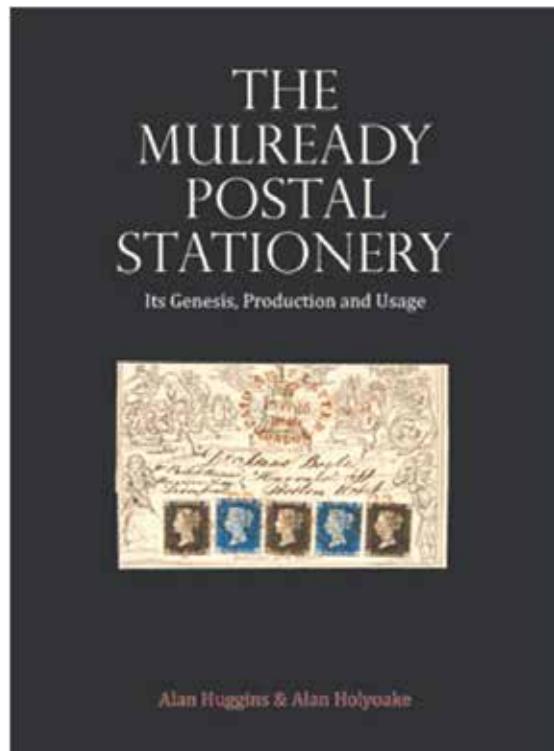
R. Loontjens

Dit 24 pagina's tellende Franstalig werkje over de proefstempels van Brussel is een bijzonder volledige en zeer goed uitgewerkte studie. De auteur toont aan dat hij dit niet zo makkelijk onderwerp zeer grondig bestudeerd heeft. Hij beschrijft in detail alle gekende stempels aangevuld met een ruim aanbod van zeer mooie brieven en zegels. Achteraan is een overzichtstabel opgenomen met datum van gebruik en de moeilijkheidsgraad van de stempel. Een uitermate boeiend werk dat een bijdrage is voor de Belgische marcofilie.

Adviesprijs € 8. Info: R. Loontjens, [rd.loontjens@yahoo.fr](mailto:rd.loontjens@yahoo.fr)

Cet opuscule en français de 24 pages consacré aux cachets d'essai à Bruxelles constitue une étude particulièrement complète et bien conçue. L'auteur démontre sa connaissance très approfondie de ce sujet assez complexe. Il décrit en détail tous les cachets connus et présente un large choix de très beaux timbres et lettres. Un tableau de synthèse à l'arrière reprend la date d'utilisation et le degré de complexité d'un cachet. Cet ouvrage extrêmement passionnant contribue vraiment à la marcophilie belge.

Prix conseillé € 8. Infos : R. Loontjens, [rd.loontjens@yahoo.fr](mailto:rd.loontjens@yahoo.fr)



### *The Mulready Postal Stationary*

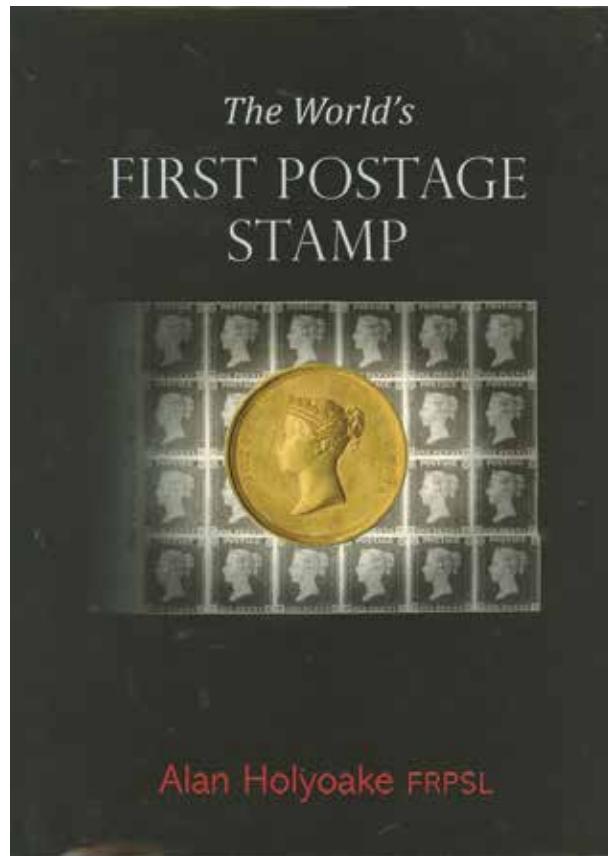
Alan Huggins & Alan Holyoake

Dit is slechts het tweede boek in de 175-jarige geschiedenis van de Mulready dat alleen en geheel aan dit onderwerp is gewijd. Dit boek behandelt de Mulready in de context van een postwaardestuk in al zijn facetten. Het eerste deel gaat van de genesis tot de uiteindelijke productie. Vele afbeeldingen in dit overvloedige en kleurrijk geillustreerde boek komen uit de Cole Papers (Victoria & Albert Museum) en zijn voorheen nooit gepubliceerd. Ook de gebruikte papiersoorten worden zeer gedetailleerd beschreven. In deel 2 wordt zeer uitvoerig de Grand Prix verzameling van A. Holyoake, kader per kader, besproken. Hier worden dan ook topstukken uit de Britse postgeschiedenis getoond. Voor de studenten Britse postgeschiedenis is dit een niet te missen uitgave.

Adviesprijs £ 40 + verzending. Info: [www.postalstationary.org.uk](http://www.postalstationary.org.uk)

Malgré les 175 ans d'histoire de l'enveloppe Mulready, ce n'est que le deuxième livre qui lui soit exclusivement et entièrement consacré. Il envisage la Mulready comme entier postal sous toutes ses facettes. La première partie traite de la genèse jusqu'à la production définitive. Les nombreuses illustrations en couleur proviennent des Cole Papers (Victoria & Albert Museum) et n'avaient encore jamais été publiés. Les types de papier utilisés sont également décrits de manière très détaillée. La deuxième partie examine la collection Grand Prix d'A. Holyoake de manière très exhaustive, cadre par cadre. On y trouve donc des pièces maîtresses de l'histoire postale britannique. C'est une publication indispensable pour ceux qui étudient l'histoire postale de cette période.

Prix conseillé £ 40 + frais de port. Infos : [www.postalstationary.org.uk](http://www.postalstationary.org.uk)



### ***The World's First Postage Stamp***

Alan Holyoake

Over de befaamde penny black zijn menig boek en artikel geschreven. Dit boek legt de nadruk op de beginperiode van deze zegel en de voorontwerpen en vroegste drukproeven die voorafgingen aan de uiteindelijke totstandkoming van de penny black. De meeste van de getoonde stukken hebben een oplage tussen 1 en 5 waardoor het hele boek toch wel een hoge graad van zeldzaamheden weergeeft.

Adviesprijs £ 40 + verzending. Info: [www.collectorsclub.org](http://www.collectorsclub.org)

De nombreux livres et articles sont consacrés au fameux penny black. Ce livre se penche plus particulièrement sur la genèse de ce timbre et commence par les avant-projets et les premières épreuves qui ont précédé la réalisation définitive du penny black. Comme la plupart des pièces reproduites ont un tirage de 1 à 5 exemplaires, l'ensemble du livre présente de nombreuses raretés.

Prix conseillé £ 40 + frais de port. Infos : [www.collectorsclub.org](http://www.collectorsclub.org)